

# Jazzy 1101/1121

Manual del usuario

**Advertencia:**  
Por favor lea el manual  
del propietario antes de  
manejar su silla  
eléctrica.



“Jazzy 1121”

**≡ Como se puede sentir una silla mecánica!™**

**Pride**  
Mobility Products Corp.

Exeter, PA  
St. Catharines, ON

1-800-800-8586

[www.pridemobility.com](http://www.pridemobility.com)

# GUÍAS DE SEGURIDAD

Lea y siga todas las instrucciones contenidas en este manual antes de manejar su silla mecánica por primera vez. Si usted no se siente capaz de comprender cualquiera de estas instrucciones o requiere ayuda adicional en montaje, ponga se en contacto con su suministrador autorizado de Pride o llame el Departamento del Servicio Técnico de Pride.

Vamos usar los siguientes símbolos en este manual para identificar advertencias y cuidados. Es muy importante que usted les lea y entienda completamente.



**ADVERTENCIA!** Falla en poner atención a las advertencias en este manual puede resultar en daños personales.



**CUIDADO!** Falla en poner atención a los cuidados en este manual de propietario puede resultar en averías de su silla eléctrica.

# ÍNDICE

<b>I. INTRODUCCIÓN</b> .....	4
<b>II. SEGURIDAD</b> .....	6
<b>III. EMI/RFI</b> .....	13
<b>IV. EL JAZZY 1101/1121</b> .....	15
<b>V. MONTAJE</b> .....	20
<b>VI. OPTIMIZAR EL CONFORT</b> .....	21
<b>VII. BATERÍAS Y SU CARGA</b> .....	28
<b>VIII. FUNCIONAMIENTO</b> .....	32
<b>IX. CUIDADO Y MANTENIMIENTO</b> .....	47
<b>X. ACCESORIOS OPTATIVOS</b> .....	52
<b>XI. GARANTÍA</b> .....	53

# I. INTRODUCCIÓN

## **INTRODUCCIÓN**

Bienvenidos a Pride Mobility Products Corporation (Pride). Felicidades por la compra de su nueva silla eléctrica de Pride. El diseño del Jazzy 1101/1121 combina los más modernos componentes con un atractivo diseño. Estamos seguros de que las características de este diseño y el sencillo funcionamiento de su nueva silla eléctrica le proporcionarán mayor comodidad en su vida diaria.

Su seguridad es muy importante para nosotros. Por favor, lea y siga todas las instrucciones de este manual antes de manejar su silla eléctrica por primera vez. Estas instrucciones le explicarán el funcionamiento de su nueva silla eléctrica. La comprensión de las mismas es esencial para poder utilizar de manera segura y correcta su silla.

Pride no se hará responsable de los daños y perjuicios materiales o personales que resulten de la utilización incorrecta de su silla eléctrica. Pride tampoco se hará responsable de los daños y perjuicios materiales o personales que resulten de la comprensión inexacta por el usuario o por un tercero de las instrucciones y recomendaciones contenidas en este manual o en cualquier otro documento sobre el Jazzy 1101/1121 publicado por Pride.

En el presente manual se recogen las últimas características técnicas e informaciones acerca de este producto disponibles en el momento de su publicación. Pride se reserva el derecho a realizar los cambios necesarios en sus productos. Dichas modificaciones pueden ocasionar ligeras divergencias entre las ilustraciones y las explicaciones en este manual y el producto que usted ha adquirido.

Si tiene cualquier problema con su silla eléctrica que no pueda resolver, o si no comprende las instrucciones de este manual, que le garantizan una utilización segura y correcta de su silla, le rogamos que se ponga en contacto con su proveedor local de Pride.

Una vez familiarizado con el funcionamiento y mantenimiento de la silla, estamos seguros de que podrá disfrutar de la comodidad y seguridad de su silla durante largos años.

### **Su opinión nos interesa**

Nos gustaría recibir sus preguntas, comentarios y sugerencias sobre este manual. Háblenos también de la seguridad y fiabilidad de su nueva silla eléctrica, y acerca del servicio prestado por su proveedor autorizado Pride.

Notifíquenos de cualquier cambio de dirección, de manera que podamos tenerlo al corriente de información importante relativa a su seguridad, productos y opciones nuevas que mejorarán su capacidad para utilizar y disfrutar de su silla. No dude en ponerse en contacto con nosotros en la siguiente dirección:

Pride Mobility Products Corporation  
Attn: Customer Care Department  
182 Susquehanna Avenue  
Exeter, PA 18643-2694  
customer@pridemobility.com  
800-424-8205

# I. INTRODUCCIÓN

## **Club de los usuarios Pride**

Como usuario y propietario de un producto Pride, le invitamos a registrar la garantía de su producto y a suscribirse al Club de Usuarios Pride. Para ello, rellene y envíenos la tarjeta de inscripción adjunta o visite el sitio web de Pride en [www.pridemobility.com](http://www.pridemobility.com). En calidad de miembro registrado, cada vez que visite nuestro sitio, podrá acceder al punto de encuentro más interactivo y valioso para personas con problemas de movilidad, sus familias y amigos.

Desde nuestra página de inicio, haga clic en el botón “Owners Club” para entrar en la página dedicada a los usuarios actuales y potenciales de los productos Pride. Podrá acceder a entrevistas, testimonios, ideas para el ocio, trucos para la vida diaria, información acerca de productos y su financiación, y tableros con mensajes interactivos. Los tableros de mensajes le ofrecen la posibilidad de comunicarse con otros clientes Pride o con representantes de Pride, que le ayudarán en cualquiera de las preguntas o dudas que pueda tener.

## **Mi proveedor autorizado Pride es:**

Nombre: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

Número de teléfono: \_\_\_\_\_

Fecha de compra: \_\_\_\_\_

*NOTA: Si perdiera o extraviara la tarjeta de inscripción de su producto o este manual, póngase en contacto con nosotros y le enviaremos inmediatamente uno nuevo.*

# II. SEGURIDAD

## SEGURIDAD



**¡ADVERTENCIA! Antes de manejar su nueva silla Pride por primera vez, lea detenidamente este manual de utilización.**

Esta silla eléctrica es un dispositivo que incorpora las últimas tecnologías, ayudándole a aumentar su movilidad. Pride ofrece una amplia gama de productos ajustados a las necesidades individuales de los usuarios de sillas eléctricas. Recuerde que la decisión final acerca de la compra de un determinado tipo de silla eléctrica es responsabilidad exclusiva del usuario de dicha silla, capaz de tomar tal decisión, y de su profesional sanitario (por ej., médico, terapeuta, etc.).

El contenido de este manual está supeditado a los ajustes realizados por un experto en tales dispositivos para adaptarlo al usuario, habiendo asistido al profesional sanitario prescriptor o al proveedor autorizado Pride en lo que respecta a la asistencia para la utilización de este producto.

Existen determinadas situaciones, como algunas enfermedades, para las que será obligatoria la presencia de personal debidamente cualificado durante el manejo de la silla. Esta persona encargada podrá ser un miembro de la familia o un asistente sanitario especializado en ayudar a los usuarios de sillas eléctricas en sus tareas diarias.

Al empezar a utilizar la silla eléctrica en sus tareas cotidianas, probablemente se encuentre con situaciones para las que necesite una mayor práctica. Tómese el tiempo necesario. Pronto sentirá una mayor confianza y control en el manejo de su silla a través de puertas, o al entrar o salir de ascensores, en rampas o en superficies irregulares.

Seguidamente, se muestran algunas precauciones, trucos y otras consignas de seguridad que le ayudarán a familiarizarse con el funcionamiento de su silla.

### Modificaciones

Pride ha diseñado y fabricado esta silla eléctrica para proporcionarle la máxima movilidad y utilidad. Su proveedor autorizado Pride dispone de una gran variedad de accesorios que le ayudarán a personalizar aún más su silla, adaptándola a sus necesidades y preferencias. Ahora bien, bajo ninguna circunstancia deberá modificar, añadir, quitar o desactivar elementos, piezas o funciones de su silla eléctrica.



**¡ADVERTENCIA! No realice ningún cambio en su silla eléctrica si no ha sido autorizado por Pride. Las modificaciones no autorizadas pueden provocar lesiones o daños en su silla.**

### Inspección de seguridad previa

Familiarícese con su silla eléctrica y sus funciones. Pride le recomienda que realice una inspección previa de seguridad para confirmar que su silla eléctrica funciona de manera correcta y segura.

Antes de utilizar la silla eléctrica, inspeccione lo siguiente:

- Compruebe que el inflado de los neumáticos es el correcto. Mantenga pero no supere **35 psi** en cada rueda (en caso de ruedas neumáticas).
- Compruebe todas las conexiones eléctricas. Asegúrese de que estén tensas y sin corrosión.
- Compruebe todas las conexiones del regulador al panel eléctrico. Asegúrese de que estén bien tensadas.
- Compruebe los frenos. Consulte el capítulo IX, “Cuidado y Mantenimiento”.
- Compruebe la carga de las baterías. Consulte el capítulo VII, “Baterías y su carga”.

## II. SEGURIDAD

*NOTA: Si encuentra algún problema, póngase en contacto con su proveedor autorizado Pride.*

### Limitaciones de peso

La utilización de su silla eléctrica deberá ajustarse al peso máximo autorizado. Consulte el cuadro de especificaciones para conocer esta limitación.



**¡ADVERTENCIA! La superación de este límite de peso anula su garantía y puede provocar lesiones y daños en su silla. Pride no se hará responsable de las lesiones y daños materiales que se deriven del incumplimiento de dicha limitación de peso.**

**¡ADVERTENCIA! No transporte pasajeros en su silla eléctrica. El transporte de pasajeros en su silla puede ocasionar lesiones o daños materiales.**

### Inflado de ruedas

Si su silla está equipada con llantas neumáticas, verifique regularmente la presión del aire. Las presiones de inflado adecuadas prolongarán la vida de los neumáticos y garantizarán el buen funcionamiento de su silla.



**¡ADVERTENCIA! Es muy importante mantener en todo momento una presión de 35 psi en las llantas neumáticas. No infle excesiva ni escasamente las llantas. Una baja presión puede provocar una pérdida de control, y unos neumáticos demasiado inflados pueden reventar. Si no mantiene constantemente una presión de 35 psi en los neumáticos, se pueden producir pinchazos en las ruedas, llegando a provocar lesiones graves o daños en su silla.**

**¡ADVERTENCIA! Infle los neumáticos de su silla con un sistema de inflado reglamentario con manómetro. Si utiliza un sistema no reglamentario puede producir un inflado excesivo, llegando incluso a reventar la rueda y provocar lesiones.**

### Información sobre pendientes

Cada vez son más los edificios que poseen rampas con diversos grados de inclinación, diseñadas para un acceso fácil y sencillo. Algunas rampas son en zigzag (con giros de 180°), por lo que deberá tener una excelente habilidad para girar esquinas con su silla eléctrica.

- Al aproximarse a la bajada de una rampa o pendiente, actúe con extrema precaución.
- Describa amplios movimientos con las ruedas frontales en las curvas cerradas. De esta forma, las ruedas traseras seguirán un amplio arco, no rozarán la curva, ni chocarán, ni quedarán colgadas del antepecho de las curvas.
- Al descender una rampa, ajuste la velocidad de la silla a su nivel mínimo para poder controlar de forma segura la bajada. Consulte el capítulo VIII, "Funcionamiento".
- Evite las detenciones y arranques bruscos.

Al subir una pendiente, intente mantener la silla siempre en movimiento. Si debe detenerla, vuelva a arrancar despacio y acelere con precaución. Al bajar una pendiente, ajuste al mínimo la velocidad y conduzca siempre hacia delante. Si la silla eléctrica empieza a bajar más rápido de lo previsto o deseado, deje que vaya disminuyendo la velocidad hasta detenerse soltando la palanca de mando. Luego, empuje ligeramente la palanca hacia delante para bajar de manera controlada.

## II. SEGURIDAD

**¡ADVERTENCIA! Al subir una inclinación, no zigzaguee ni conduzca en ángulo por la pendiente. Conduzca la silla en línea recta para reducir el riesgo de vuelco o caída. Extreme siempre las precauciones al subir o bajar una pendiente.**

**¡ADVERTENCIA! Nunca se desplace por rampas potencialmente peligrosas (por ej. superficies nevadas, con hielo, hierba cortada u hojas húmedas).**



**¡ADVERTENCIA! Cuando esté en una subida o bajada, nunca utilice el modo manual si está sentado o de pie junto a la silla. En caso contrario, podría provocar lesiones o daños en la silla.**

**¡ADVERTENCIA! Nunca intente manejar su silla hacia atrás al bajar una pendiente, ya que podría provocar lesiones físicas.**

**¡ADVERTENCIA! A pesar de que su silla eléctrica puede subir rampas con mayor inclinación que la de la fig.1, bajo ninguna circunstancia deberá exceder las directrices de inclinación o cualquier otra especificación de este manual, ya que correría el riesgo de desestabilizar la silla, pudiendo provocar lesiones físicas o daños en su silla eléctrica.**

Conforme a la ley estadounidense en favor de los discapacitados de 1990, todas las rampas de acceso público para minusválidos tendrán una inclinación máxima de 5°. Por tanto, Pride recomienda no intentar subir ni bajar con la silla eléctrica cualquier rampa cuya inclinación máxima supere 5° (fig. 1 y 1a).



**¡ADVERTENCIA! Cualquier intento de subir o bajar una pendiente mayor de 5° puede desestabilizar su silla eléctrica, provocando un vuelco y lesiones en el usuario.**



Figura 1. Inclinación Máxima

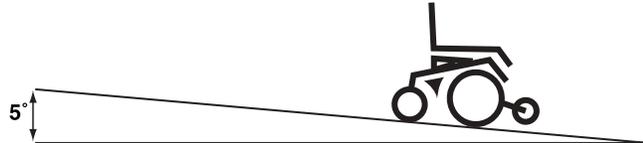


Figura 1a. Pendiente Máxima

### Información acerca de los frenos

Su silla eléctrica está equipada con dos potentes sistemas de frenado:

1. Regenerativo: utiliza la electricidad para ralentizar rápidamente el vehículo cuando la palanca de mando vuelve a su posición central.
2. Frenos de disco de estacionamiento: se activan mecánicamente una vez que los frenos regenerativos han reducido la velocidad del vehículo, o cuando falta la alimentación del sistema, cualquiera que sea el motivo.

### Precaución en las curvas

Aunque su silla está equipada con ruedas orientables y antivuelco, velocidades excesivas en curvas pueden ocasionar descompensaciones y vuelcos. Los factores que pueden provocar un vuelco son, entre otros: la velocidad al tomar una curva, el ángulo de giro, las superficies irregulares, los firmes inclinados, el pasar de una zona de tracción baja a otra de tracción alta (por ej. de un campo de hierba a un firme pavimentado, sobre todo a gran velocidad y girando), y los cambios abruptos de dirección. No se recomiendan velocidades altas al tomar una curva. Si cree que puede volcar en una curva, reduzca la velocidad y el ángulo de giro (por ej. abriendo el ángulo de giro) para impedir que la silla vuelque.



**¡ADVERTENCIA! Cuando tome curvas cerradas, disminuya la velocidad. Esto reduce considerablemente el riesgo de vuelco o caída. Para evitar lesiones o daños en el material, aplique siempre el sentido común al tomar las curvas.**

## II. SEGURIDAD

### Utilización en exteriores

Esta silla eléctrica ha sido diseñada para proporcionarle una estabilidad óptima en condiciones normales de utilización: superficies secas y regulares, de asfalto u hormigón. Sin embargo, Pride reconoce que habrá ocasiones en que deberá utilizar su silla en otro tipo de superficies, por lo que su silla ha sido pensada para ser utilizada también en caminos de tierra, césped y piedra. Así, podrá utilizar su silla eléctrica en parques y áreas verdes.

- Reduzca la velocidad de la silla al conducir por terrenos irregulares o superficies blandas.
- Evite terrenos con hierbas altas que puedan enredar el tren de rodaje.
- Evite superficies con gravilla y arena.
- Conduzca únicamente por superficies en las que se sienta seguro.

### Modo manual

Su silla eléctrica está equipada con 2 palancas para avanzar en modo manual, ayudado por un asistente. Para más información acerca del funcionamiento del modo manual, consulte el capítulo IV, “El Jazzy 1101/1121”.

**¡ADVERTENCIA! Utilice únicamente el modo manual en presencia de un asistente. El incumplimiento de este requisito puede provocar lesiones físicas.**



**¡ADVERTENCIA! No intente cambiar al modo manual mientras esté sentado en la silla, solicite la ayuda de un asistente. El incumplimiento de este requisito puede provocar lesiones físicas.**

**¡ADVERTENCIA! No utilice el modo manual en las pendientes. La silla puede rodar incontroladamente, provocando lesiones.**

### Obstáculos permanentes (pasos, aceras, etc.)

Avance con extrema precaución cuando se encuentre cerca de superficies elevadas, salientes peligrosos u otros obstáculos (aceras, porches, escaleras, etc.). Método correcto para franquear una acera: figuras 2 y 2a.



**¡ADVERTENCIA! Si no cuenta con la asistencia de un ayudante, no intente subir o bajar obstáculos superiores a 2 pulgadas.**

**¡ADVERTENCIA! Nunca intente manejar su silla marcha atrás al bajar peldaños, aceras u otros obstáculos, ya que ésta corre el riesgo de volcar, provocando lesiones físicas.**

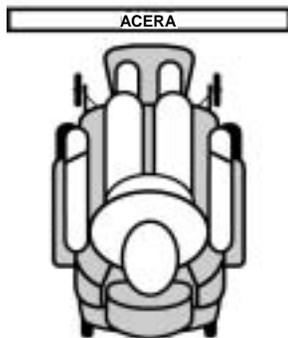


Figura 2. Método correcto para franquear una acera

Figura 2a. Método incorrecto

## II. SEGURIDAD

### Caminos públicos y carreteras



**¡ADVERTENCIA! No debe conducir su silla eléctrica en caminos públicos y carreteras. Tenga en cuenta que los conductores de coches no siempre podrán distinguir si hay una persona manejando la silla. Obedezca las normas de tráfico peatonales. Espere hasta que su camino esté libre y luego continúe con extrema precaución.**

### Escaleras y escaleras eléctricas

Las sillas eléctricas no están pensadas para subir o bajar escaleras. Utilice siempre el ascensor.



**¡ADVERTENCIA! No utilice nunca su silla eléctrica para franquear una escalera, ya que podría lesionarse o causar daños a otras personas y graves deterioros en su silla.**

### Puertas

- Compruebe si la puerta abre hacia usted o en sentido contrario.
- Conduzca con cuidado la silla hacia la puerta, avanzando despacio para empujarla y abrirla. O conduzca con cuidado la silla, retrocediendo despacio para tirar y abrir la puerta.

### Ascensores

Los ascensores modernos tienen un mecanismo de seguridad en la puerta que, al pulsarlo, abre de nuevo las puertas del ascensor.

- Si se encuentra en la entrada de un ascensor y la puerta empieza a cerrarse, toque el borde de goma de ésta con una mano o con la propia silla y la puerta volverá a abrirse.
- Tenga cuidado de no dejar atravesados en las puertas paquetes, carteras o accesorios de la silla eléctrica.

### EMI y RFI

Las pruebas de laboratorio realizadas por la Food and Drug Administration (FDA) han demostrado que las ondas de radio pueden perturbar el movimiento de una silla eléctrica. Las ondas de radio son una forma de energía electromagnética (EM). El efecto producido por la interferencia de la EM en la utilización de un aparato eléctrico se denomina Interferencia electromagnética (EMI) o Interferencia por radiofrecuencia (RFI). Consulte el capítulo III, “EMI/RFI”.

### Equipos de elevación

Si tiene pensado viajar con su silla eléctrica, puede necesitar un equipo de elevación que le facilite el transporte de su silla. Pride le recomienda leer detenidamente las instrucciones, especificaciones y consignas de seguridad establecidas por el fabricante del equipo de elevación antes de utilizar este producto.

### Transporte en un vehículo a motor

Actualmente, no existe ninguna normativa sobre sistemas de sujeción de una silla eléctrica, con el usuario sentado en la misma, a un vehículo en movimiento.

### Traslados

Los traslados desde o hacia una silla eléctrica necesitan una buena dosis de equilibrio. Procure que siempre haya un asistente o profesional sanitario presente hasta que no aprenda a realizarlo por sí mismo.

## II. SEGURIDAD

Para eliminar el riesgo de lesiones, Pride recomienda que usted o una persona cualificada realice las siguientes tareas antes de un traslado:

- Apague el sistema. Consulte el capítulo VIII, “Funcionamiento”.
- Asegúrese de que la silla eléctrica no esté en modo manual. Consulte el capítulo IV, “El Jazzy 1101/1121”.
- Gire las dos ruedas orientables hacia el destino del traslado. Mejorará así la estabilidad de la silla durante el traslado.
- Compruebe que ambos reposabrazos estén levantados o retírelos de la silla.
- Levante el reposapiés o desplace hacia un lado las paletas de los reposapiernas; evitará así que los pies queden atrapados en estas piezas durante el traslado.
- Reduzca la distancia entre la silla y el objeto hacia donde la traslada.

**¡ADVERTENCIA! Antes de hacer el traslado, recuéstese hacia atrás lo más posible en la silla para evitar que ésta se voltee hacia delante durante el traslado, pudiendo causar lesiones.**



**¡ADVERTENCIA! No utilice los reposabrazos para transportar objetos, ya que la silla podría volcarse provocando lesiones físicas.**

**¡ADVERTENCIA! Evite trasladar todo el peso del cuerpo a los reposapiés, ya que la silla podría volcarse provocando lesiones físicas.**

### Cinturones de seguridad

Su proveedor autorizado Pride, terapeuta u otro profesional sanitario son los responsables en determinar cuál es el tipo de cinturón que deberá utilizar para conducir con total seguridad su silla eléctrica.

**¡ADVERTENCIA! Si necesita utilizar un cinturón de seguridad para conducir la silla eléctrica, compruebe que esté bien apretado. En caso de caer de la silla, estaría expuesto a graves lesiones físicas.**



**¡ADVERTENCIA! Este cinturón no está pensado para ser utilizado dentro de un automóvil. Tampoco podrá utilizar su silla eléctrica como si fuera el asiento de otro vehículo. Las personas que viajen en un automóvil deberán utilizar los cinturones diseñados por el fabricante.**

**¡ADVERTENCIA! No permanezca sentado en la silla cuando el vehículo esté en movimiento, ya que podría ocasionarle lesiones físicas o daños materiales.**

**¡ADVERTENCIA! Compruebe que tanto su silla como las baterías estén bien sujetas y preparadas para el viaje. En caso contrario, podrían provocar lesiones físicas o daños en la silla eléctrica.**

### Precauciones contra las inclemencias del tiempo

**¡ADVERTENCIA! Pride le recomienda no utilizar la silla eléctrica en terrenos helados o resbaladizos o en superficies salpicadas de sal (carreteras o vías). Dicha utilización podría afectar al rendimiento y seguridad de su silla, pudiendo provocar accidentes y lesiones físicas.**



**¡ADVERTENCIA! No deje la silla en lugares húmedos, y evite todo contacto con la lluvia, la nieve o la niebla. La exposición a tales elementos podría dañar su silla eléctrica. Nunca trate de manejar su silla si ha estado en contacto con la humedad, hasta que esté completamente seca.**

### Posición correcta durante el manejo de la silla

No se estire, incline o doble mientras esté conduciendo la silla. Si necesita alcanzar algún objeto, inclinarse o doblarse estando sentado, intente mantener un centro de gravedad estable, impidiendo así que la silla vuelque. Pride le recomienda establecer sus propios límites y practicar estiramientos o inclinaciones en presencia de personal sanitario cualificado.

## II. SEGURIDAD



**¡ADVERTENCIA! No se incline o doble sobre las rodillas para alcanzar objetos del suelo. Dicho movimiento podría alterar su centro de gravedad y la distribución de peso de la silla, y ésta correría el riesgo de volcar, provocando lesiones físicas. No toque las ruedas con las manos mientras conduce.**

### Baterías

Además de las siguientes advertencias, asegúrese de leer detenidamente toda la información sobre el manejo de las baterías. Consulte el capítulo VII, “Baterías y su carga”.



**¡ADVERTENCIA! Las baterías para sillas eléctricas son pesadas (cuadro de especificaciones). Si no puede levantar tanto peso, pida ayuda. Levantar objetos muy pesados puede provocarle lesiones físicas.**

**¡ADVERTENCIA! Los bornes, terminales de batería y otros accesorios relacionados contienen compuestos de plomo. Lave las manos tras su manipulación.**

**¡ADVERTENCIA! Evite las temperaturas heladas y nunca cargue una batería congelada, ya que podría provocarle lesiones físicas o daños en la batería.**

### Prevención de movimientos accidentales



**¡ADVERTENCIA! Si va a permanecer sentado y sin moverse durante algún tiempo, apague la silla. Evitará así cualquier movimiento originado al tocar accidentalmente la palanca de mano. Eliminará también el riesgo de movimientos accidentales debidos a fuentes electromagnéticas (EM). En caso contrario, podría provocar lesiones físicas.**

### Prescripción de medicamentos y limitaciones físicas

Aplique el sentido común cuando utilice una silla eléctrica. Tenga en cuenta las consignas de seguridad aplicables si está tomando medicamentos o si padece determinadas limitaciones físicas.



**¡ADVERTENCIA! Consulte con su médico si está siendo medicado, si el farmacéutico le está prescribiendo medicamentos o si padece determinadas limitaciones físicas. Algunos medicamentos o limitaciones pueden alterar su habilidad para manejar la silla de forma segura.**

### Alcohol

Aplique el sentido común cuando utilice una silla eléctrica. Tenga en cuenta las consignas de seguridad aplicables al consumo de alcohol.



**¡ADVERTENCIA! No conduzca la silla si se encuentra bajo los efectos del alcohol, ya que éste podría alterar sus facultades para conducir la silla eléctrica de forma segura.**

### Piezas extraíbles



**¡ADVERTENCIA! No intente levantar o mover la silla eléctrica agarrando por sus piezas extraíbles, ya que podría provocar lesiones físicas y daños en la silla.**

# III. EMI / RFI

## EMI/RFI

Las pruebas de laboratorio realizadas por la Food and Drug Administration (FDA) han demostrado que las ondas de radio (energía electromagnética, EM) pueden perturbar el movimiento de una silla eléctrica. El efecto producido por la interferencia de la EM en la utilización de un aparato eléctrico se denomina Interferencia Electromagnética (EMI) o Interferencia por Radiofrecuencia (RFI).



**¡ADVERTENCIA! Las ondas de radio pueden interferir en el control de las sillas eléctricas.**

## Preguntas más frecuentes (P+F)

Las siguientes preguntas resumen todo lo que usted debe saber sobre la EMI/RFI. Utilice esta información para minimizar el riesgo de interferencias electromagnéticas en su silla.

### ¿Cuál es el origen de las ondas de radio?

Las ondas de radio tienen su origen en las antenas de los teléfonos celulares, equipos emisor/receptor móviles (como transmisor-receptor portátil), estaciones de radio o televisión, radioaficionados, LANs inalámbricas, microondas y buscapersonas. Las ondas de radio son una forma de energía electromagnética (EM). Dado que la EM es más intensa a proximidad de las antenas de transmisión (fuente de emisión), los campos electromagnéticos de radios de dos bandas afectan especialmente a las sillas eléctricas.

### ¿Cómo se manifiesta una interferencia EMI/RFI en una silla eléctrica?

Es muy difícil de pronosticar, aunque depende de varios factores:

- La potencia de las ondas de radio
- La construcción de la silla eléctrica
- La posición de la silla (si está en un terreno llano o en una pendiente)
- Si la silla está en movimiento o en reposo

El movimiento de una silla afectada por estas ondas es difícil de prever. La silla puede parar de repente o moverse sin control. Además, las ondas EMI/RFI pueden bloquear los frenos de una silla motorizada e, incluso, cuando las ondas son muy intensas, afectar al sistema de control de la silla.

### ¿Cómo saber si un movimiento incontrolado tiene su origen en una interferencia electromagnética?

No siempre es fácil reconocer las EMI/RFI, dado que las señales de las fuentes de radio son invisibles y pueden ser intermitentes. Sin embargo, la FDA recomienda que informe al fabricante acerca de cualquier incidente provocado por movimientos involuntarios o bloqueo de frenos de su silla eléctrica y, si es posible, indique asimismo la existencia de la fuente de ondas cercana en el momento del incidente.

### ¿Alguna persona ha resultado herida debido a estos movimientos involuntarios?

La FDA ha publicado casos de personas heridas debido al movimiento incontrolado de una silla eléctrica, pero no se ha llegado a determinar si el origen de estos movimientos está en las ondas de radio.

### ¿Todas las sillas eléctricas están expuestas a estas perturbaciones?

La capacidad para resistir a las interferencias EMI varía de un modelo a otro. Cada silla tiene un nivel particular de resistencia, que se mide en voltios por metro (V/m). Cuanto mayor sea el nivel de resistencia, mayor será la protección. En otras palabras, una silla eléctrica con un nivel de resistencia alto se verá menos afectada por una fuente de radio elevada que una silla eléctrica con bajo nivel de resistencia.

## III. EMI / RFI

### **¿Cuáles son las soluciones propuestas por la FDA?**

La FDA ha escrito a los fabricantes de sillas eléctricas, pidiéndoles que prueben sus nuevos modelos para asegurarse de que estos ofrecen niveles razonables de resistencia contra EMI/RFI. Así, todos los nuevos modelos de sillas deberán tener un nivel de resistencia de 20V/m, lo que constituye un nivel de protección razonable contra las fuentes comunes de EMI/RFI.

La FDA también ha solicitado que los fabricantes de sillas eléctricas etiqueten claramente sus productos con los niveles de resistencia o “sin nivel de resistencia”, cuando éste no sea conocido. Las etiquetas o cualquier otro material informativo incluido con las nuevas sillas deberá explicar en qué consiste este nivel de resistencia y advertir a los usuarios acerca de la posibilidad de EMI/RFI y cómo evitarlo. Por otro lado, la FDA recomienda que los fabricantes lleven a cabo una campaña educativa para informar a los usuarios de sillas eléctricas y a los profesionales sanitarios acerca de los problemas asociados con la EMI/RFI y las acciones que pueden minimizar sus riesgos.

### **¿Cuál es el riesgo de que mi silla eléctrica se vea afectada por las ondas EMI/RFI?**

Si hace tiempo que utiliza una silla y no ha experimentado aún ningún movimiento involuntario, es probable que nunca tenga problemas de este tipo. Sin embargo, siempre puede encontrar estos problemas si su silla eléctrica está cerca de una fuente de ondas de radio. Por tanto, deberá tener en cuenta siempre este peligro. Esta silla eléctrica soporta niveles de resistencia de, al menos, 20 V/m.

### **¿Qué puedo hacer para reducir el riesgo de interferencias EMI/RFI?**

Algunas de las precauciones que puede tomar son las siguientes:

- Cuando su silla esté funcionando, no encienda ni utilice dispositivos de comunicación portátiles, como radios o teléfonos móviles.
- Conozca las emisoras cercanas, como radios o estaciones de TV, radios de 2 vías o estaciones móviles, y procure no acercarse a las mismas. Por ejemplo, si conduce una silla eléctrica con un nivel de resistencia de 20V/m, deberá mantenerse, al menos, a 90 cm de un aparato de radio bidireccional portátil y, al menos, a 3 m de una radio bidireccional móvil.
- Si añade accesorios o componentes o modifica su silla eléctrica, puede disminuir su nivel de resistencia a las ondas de radio. No resulta fácil determinar los efectos de tales modificaciones en la resistencia general de su silla de ruedas eléctrica.

### **¿Qué debo hacer si mi silla eléctrica se mueve inesperadamente?**

Si ocurriese algún movimiento involuntario o un bloqueo en los frenos, apague la silla tan pronto como sea posible. Llame a Pride al 800-424-8205 para informar acerca del incidente.

# IV. EL JAZZY 1101/1121

## EL JAZZY 1101/1121

El Jazzy está formado por dos piezas principales: el asiento y la base eléctrica (figs. 2 y 3). Generalmente, el asiento incluye los reposabrazos, el respaldo y la base del asiento. También se pueden encontrar accesorios optativos unidos al asiento, como una cesta trasera, un soporte para bastón/muleta o para taza. Consulte el capítulo X, “Accesorios optativos”.

La base eléctrica incluye los dos motores y los frenos, dos ruedas motrices, dos ruedas antivuelco, dos ruedas orientables, dos baterías y los componentes eléctricos.

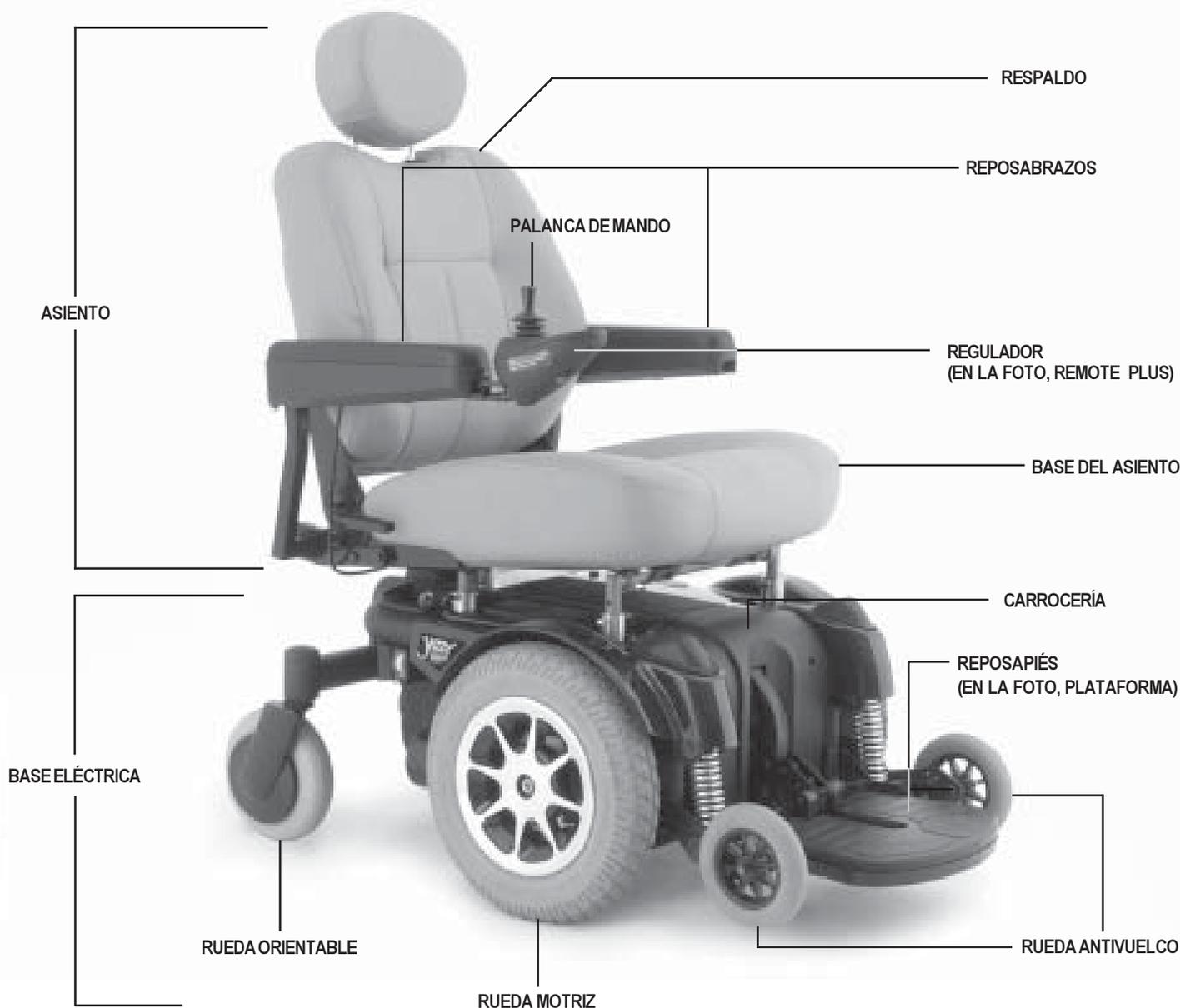


Figura 2. El Jazzy 1121 (el 1101 es similar)

# IV. EL JAZZY 1101/1121

## ESPECIFICACIONES

Suspensión:	Suspensión total (Active-Trac. - solo en el 1121)
Ruedas motrices:	14 pulgadas, neumáticas, de instalación central ( <i>ruedas macizas opcionales</i> )
Ruedas orientables:	8 pulgadas, macizas, articulación trasera
Ruedas antivuelco:	6 pulgadas, macizas, ubicación frontal
Velocidad máxima:	Hasta 5 millas por hora ( <i>4 millas/h con la opción HD del 1121</i> )*
Frenos:	"Frenado inteligente" electrónico y regenerativo, disco de freno de estacionamiento
Distancia al suelo:	3.5 pulgadas
Radio de giro:	20.5 pulgadas
Tamaño:	Longitud: 38.5 pulgadas Anchura: 23.8 pulgadas
Opciones de asiento:	Respaldo medio (estándar) Asiento Synergy (optativo) Inclinación Versa Tilt (optativo) Respaldo alto (optativo) Asiento reclinable (optativo) Asiento de elevación eléctrica (optativo)
Automotor:	Dos motores, tracción en ruedas centrales
Baterías:	Dos baterías NF-22 de 12 voltios
Autonomía:	Hasta 25 millas*
Cargador de batería:	Incorporado, de 5 amperios ( <i>estándar</i> ) externo de 5 A (optativo)
Compn. eléctricos:	Regulador VSI PG de 50 A ( <i>estándar</i> ) Regulador PG Pilot de 70 A (estándar con la opción Heavy Duty del 1121) Regulador PG Remote Plus de 70 A (optativo) Regulador Dynamic Europa Remote de 70 A (optativo)
Capacidad de carga:	300 libras 400 libras ( <i>con la opción HD del 1121, velocidad de 4 millas/h, Pilot de 70 A, eje orientable curvo y ruedas motrices macizas</i> )
Peso de las piezas:	Base: 135.5 libras Asiento de respaldo medio: 33 libras Baterías: 38 libras cada una
Garantía:	Garantía limitada de por vida en la estructura Dos años de garantía en los componentes eléctricos Dieciocho meses de garantía en motores y caja de velocidades

\*Depende del peso del usuario y del tipo de terreno.

# IV. EL JAZZY 1101/1121

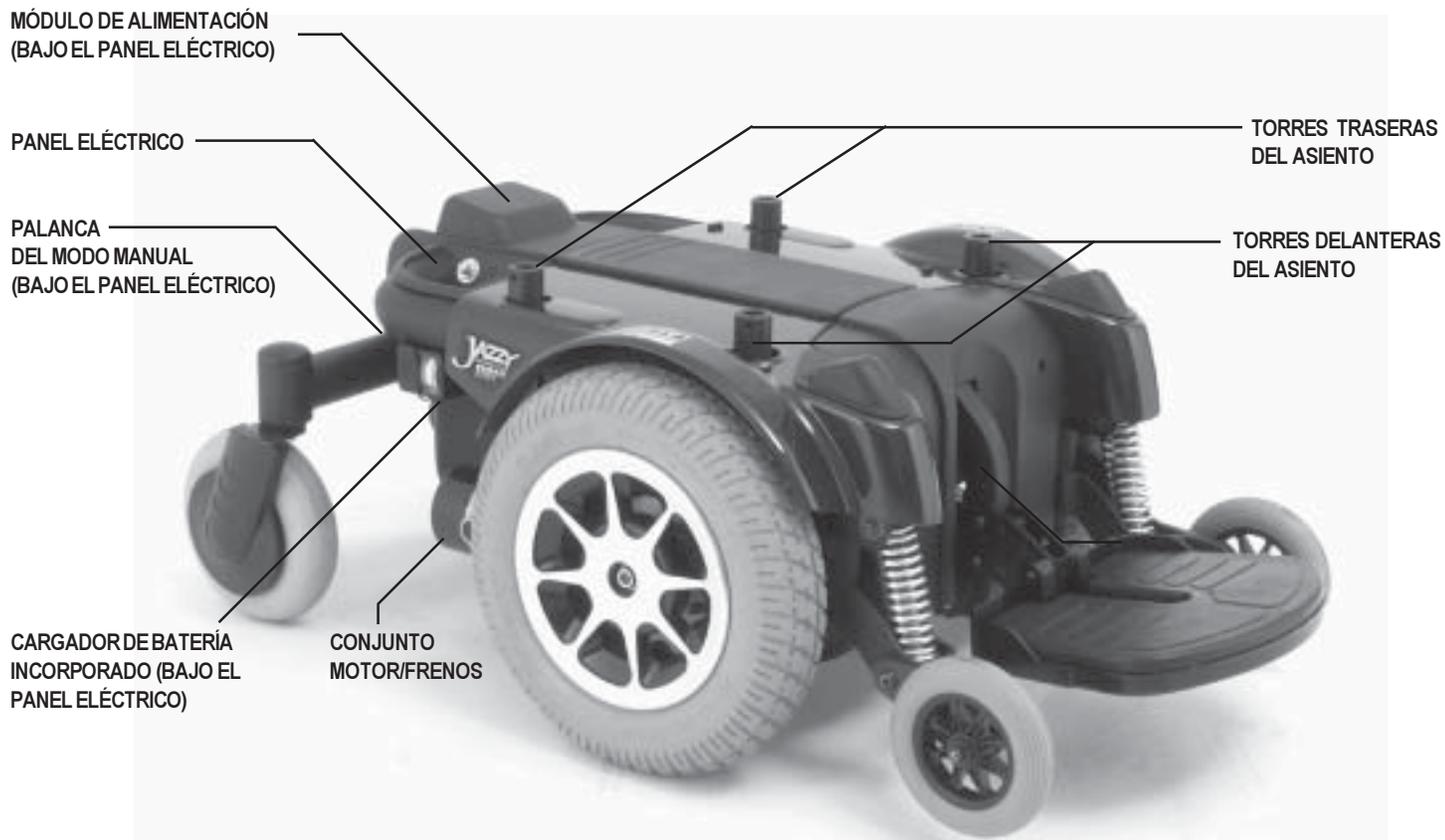


Figura 3. Base eléctrica del Jazzy 1121 (el 1101 es similar)

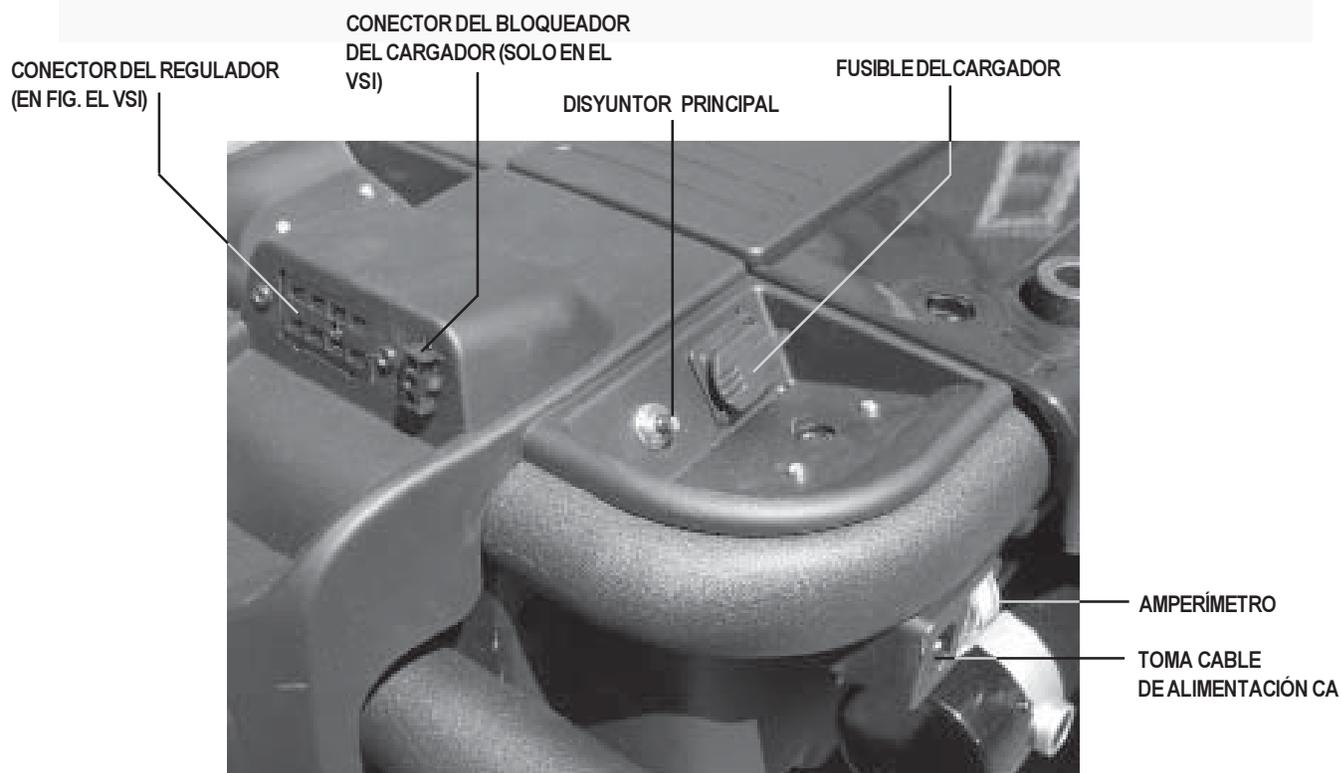


Figura 4. Panel eléctrico del Jazzy 1101/1121

## IV. EL JAZZY 1101/1121

### Panel eléctrico

El panel eléctrico está ubicado en la parte posterior de la base eléctrica (figs. 3 y 4). En el panel eléctrico se encuentran el amperímetro, el cable de alimentación del cargador CA incorporado, el principal disyuntor, el conector del regulador y el fusible del cargador.

**Amperímetro:** visualiza la potencia actual del cargador en amperios. Capítulo VII, “Baterías y su carga”.

**Enchufe del cable de alimentación del cargador CA incorporado:** el cable de alimentación del cargador CA incorporado se enchufa aquí a la base eléctrica.

**Disyuntor principal:** el disyuntor es un elemento que optimiza la seguridad de su silla eléctrica. Cuando las baterías y motores están sobrecargados (por ej. por carga excesiva), el disyuntor principal entra en funcionamiento para evitar posibles daños en los motores y componentes eléctricos. Cuando el disyuntor interrumpa la corriente, deje “reposar” la silla durante aprox. un minuto. Seguidamente, pulse el botón disyuntor, accione el regulador y continúe con el modo de funcionamiento normal. Si el disyuntor interrumpe la corriente regularmente, consulte a su proveedor autorizado Pride.

**Conector del regulador:** conecta el regulador a la base eléctrica. El regulador VSI utiliza un gran conector de 9 contactos. Los modelos Remote Plus y Europa son más pequeños y están equipados con conectores multicontactos para cables de comunicación (no aparecen en figura).

**Conector del bloqueador del cargador:** El regulador VSI está equipado con un conector para el bloqueador del cargador. Gracias a este bloqueador, el cargador incorporado desactiva el regulador durante la carga. En el conector podrá observar unos puntos de colores que le ayudarán a alinear la parte plana del conector macho con la parte plana del conector hembra, antes de realizar la conexión.



**¡ATENCIÓN! Si no alinea correctamente los conectores, puede dañar el regulador, los cables del cargador y los conectores.**

**Fusible del cargador:** el fusible del cargador protege el amperímetro de posibles sobrecargas. El panel eléctrico contiene tres fusibles: el superior es el fusible del cargador, mientras que los otros dos son fusibles de recambio.

**Conector del pulsador de alimentación y del sistema de iluminación (solo en el VSI):** sirve para conectar el pulsador de alimentación al regulador. Los sistemas de iluminación estándar poseen conectores de un solo contacto. Los sistemas de iluminación utilizados con el regulador VSI vienen con conectores de 3 contactos. No aparecen en figura.

### Suspensión Active-Trac (solo en el modelo 1121)

El Jazzy 1121 está equipado con el Sistema de Suspensión Active-Trac (ATS), diseñado para que su Jazzy funcione correctamente en diferentes tipos de terrenos o al franquear diversos obstáculos. Con el ATS, las ruedas frontales antivuelco trabajan conjuntamente con la suspensión del motor para facilitar las maniobras ante obstáculos que superen una altura de tres pulgadas.

Cuando las ruedas frontales antivuelco encuentran un obstáculo, la estructura de estas ruedas se levanta, mientras que los motores disminuyen sus revoluciones. Gracias a esto, los motores del Jazzy 1121 pueden franquear el obstáculo sin el peligro de quedar “bloqueados”.

# IV. EL JAZZY 1101/1121

El ATS también resulta útil en condiciones de funcionamiento normales. Por ejemplo, al soltar la palanca de mando, el Jazzy empezará a reducir la velocidad. Durante la ralentización, las ruedas frontales antivuelco bajarán automáticamente hacia el suelo. Se reduce así la típica inclinación hacia delante observada en las sillas con ruedas de dirección centrales.

## Palanca del modo manual

Para su comodidad, el Jazzy está equipado con un sistema para avanzar en modo manual. Este sistema está compuesto por una o más palancas que le permitirán desembragar los motores y manejar la silla manualmente.



**¡ADVERTENCIA! ¡Procure que haya siempre una persona presente cuando desembrague los motores! No utilice el modo manual en las pendientes, ya que la silla podría rodar incontroladamente, provocando lesiones.**

**¡ADVERTENCIA! Es muy importante recordar que cuando la silla eléctrica se encuentra en modo manual, el sistema de frenos está desactivado.**

### Funcionamiento de la palanca (1) del modo manual:

1. Empuje la lengüeta de seguridad y levante la palanca del modo manual para avanzar en modo “rueda libre” (motor desembragado) (fig. 5).
2. Empuje hacia abajo la palanca para avanzar en modo conducción (motor embragado) (fig. 5a).



Figura 5. Modo manual (motor desembragado)



Figura 5a. Modo conducción (motor embragado)

### Funcionamiento de las palancas (2) del modo manual:

1. Levante la palanca del modo manual en cada motor para avanzar manualmente (motor desembragado) (fig. 6).
2. Baje la palanca en cada motor para avanzar en modo conducción (motor embragado) (fig. 6a).

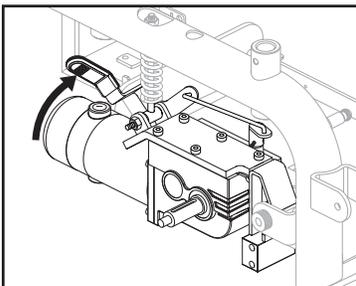


Figura 6. Modo manual (motor desembragado)

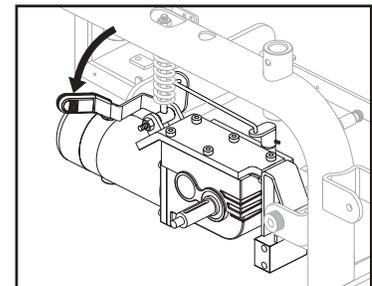


Figura 6a. Modo conducción (motor embragado)

*NOTA: Si le resulta difícil mover alguna palanca, mueva ligeramente la silla eléctrica hacia atrás o hacia delante. La palanca recuperará así la posición deseada.*

# V. MONTAJE

## INSATALACIÓN DEL ASIENTO

El Sistema de Montaje Universal (UMS) está compuesto por piezas universales que pueden utilizarse en cualquier respaldo medio o alto, independientemente de la anchura y profundidad del asiento. Los componentes principales son dos piezas de aluminio moldeadas por extrusión que se ajustan a todo tipo de respaldos, medios o altos. Estas piezas se unen a un par de barras trapecoides que se acoplan a las cuatro torres de acero.



**¡ADVERTENCIA! No levante el asiento cogiéndolo por los reposabrazos, ya que pueden girar sobre su eje y hacerle perder el control de la silla, provocándole lesiones y daños en la silla.**

### Instalación del asiento:

1. Coloque las torres del asiento a la altura deseada. Para modificar la altura del asiento, consulte el capítulo VI, “Optimizar el confort”.
2. Retire el dispositivo de sujeción de la pieza de aluminio frontal (figs. 7 y 8).
3. Inclíne el asiento y encaje la pieza de aluminio trasera en la barra trapecoide trasera.
4. Baje la pieza de aluminio frontal hacia la barra trapecoide frontal.
5. Coloque el dispositivo de sujeción en su ranura, comprobando que quede bien sujeto a la estructura de la silla.
6. Enchufe el o los cables del regulador en el conector del panel eléctrico (fig. 4).
7. Coloque el cable del regulador de tal forma que no quede atrapado entre las bisagras del asiento.
8. Sujete el cable del regulador al armazón del reposabrazos con uno o más alambres.

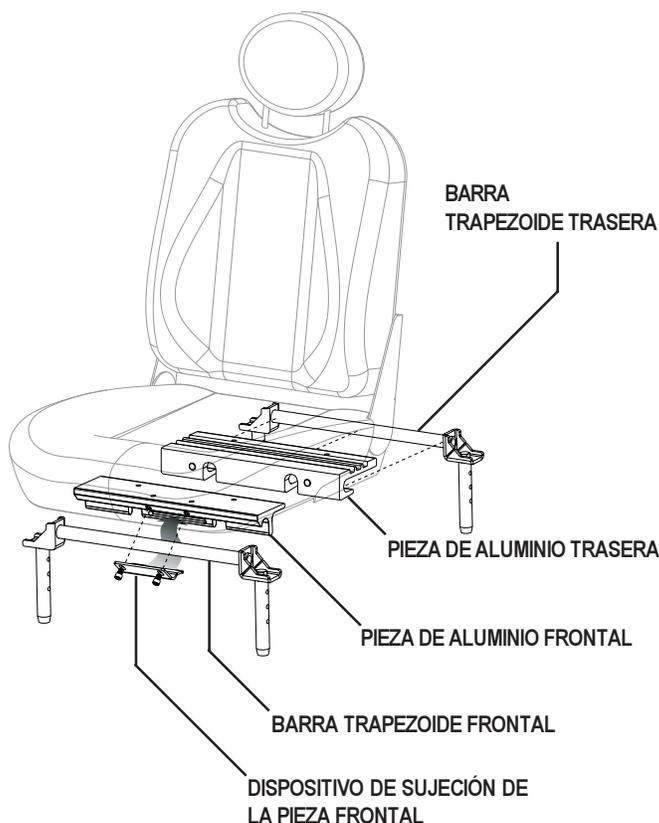


Figura 7. Sistema de Montaje Universal

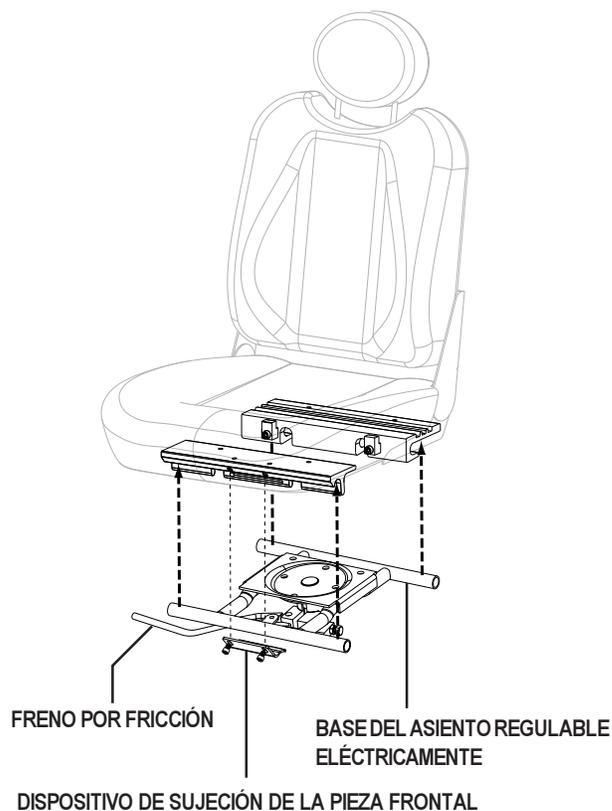


Figura 8. Sistema de Montaje Universal (Asiento de regulación eléctrica)

# VI. OPTIMIZAR EL CONFORT

## OPTIMIZAR EL CONFORT

Una vez familiarizado con el funcionamiento de su silla, puede que necesite realizar algunos ajustes para aumentar su comodidad, como por ejemplo, la altura y el ángulo del asiento o del reposapiés, el ángulo del reposabrazos o la posición del regulador. Si su silla está equipada con un asiento especial, consulte la información incluida en el manual correspondiente. Si su silla dispone de un asiento de respaldo medio, alto o reclinable, lea la siguiente información.



**¡ADVERTENCIA! Si su silla eléctrica ha sido configurada por un proveedor autorizado Pride, le recomendamos que consulte a su clínico antes de cambiar la posición del asiento o realizar algún otro ajuste. Algunos ajustes, al cambiar el centro de gravedad, pueden afectar al rendimiento y seguridad de su silla.**

Para optimizar el confort de su silla, necesitará lo siguiente:

- metric/standard hex key set
- metric/standard socket set and ratchet
- llave inglesa

### Altura y ángulo del asiento

Cuatro torres de acero conectan el asiento con la base eléctrica (figs. 3 y 9). El asiento puede colocarse en tres alturas diferentes ( variaciones de 1 pulgada) levantando las torres del asiento. Si levanta o baja solamente una parte de las torres (delanteras o traseras), también modificará el ángulo del asiento. Si la silla de su Jazzy dispone de mecanismos eléctricos de elevación, su altura se controlará con el regulador o un conmutador.

### Modificación de la altura o ángulo del asiento:

1. Retire la arandela de anclaje de cada una de las cuatro torres.
2. Suba o baje cada una de las torres hasta lograr la altura deseada. Para variar el ángulo, coloque la parte posterior de las torres a mayor altura que la parte frontal, o viceversa.
3. Vuelva a introducir la arandela de anclaje en cada una de las torres.

### Posición del asiento

El asiento puede moverse adelante o atrás, cambiando la posición de montaje de la estructura de aluminio.

### Para cambiar la posición:

1. Extraiga el asiento de la base eléctrica.
2. Retire las dos piezas de aluminio de la parte inferior del asiento (fig. 7).
3. Colóquelas en agujeros de montaje diferentes. Tendrá que mover ambas piezas el mismo número de agujeros adelante o atrás (fig. 10).
4. Vuelva a sujetar las piezas de aluminio a la parte inferior del asiento.
5. Instale de nuevo el asiento.

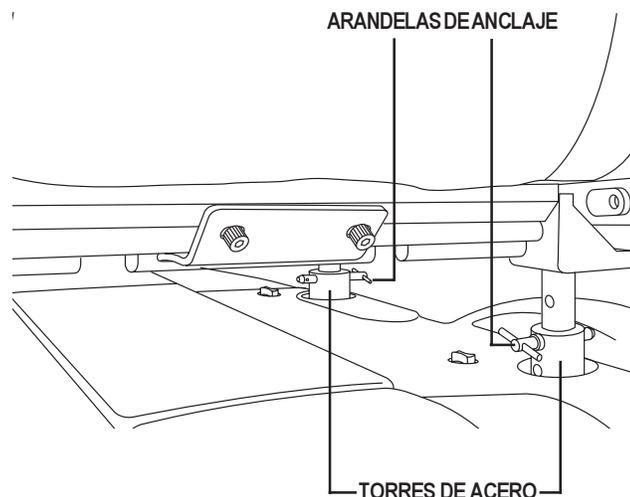


Figura 9. Ajuste de la altura del asiento (1101/1121)

# VI. OPTIMIZAR EL CONFORT

## Asiento reclinable

Si su Jazzy 1101/1121 está equipado con un asiento reclinable, utilice la palanca para ajustar el ángulo del respaldo. Encontrará esta palanca en el lateral derecho de la base del asiento.

### Para ajustar el ángulo de inclinación:

1. Empuje hacia abajo la palanca del respaldo.
2. Inclíne hacia delante o atrás hasta lograr la posición deseada.
3. Suelte la palanca.

## Ángulo del respaldo

Si su silla está equipada con un respaldo regulable, lo podrá posicionar en 4 ángulos diferentes: 90°, 102°, 105° o 107°.

### Para ajustar el ángulo del respaldo:

1. Quite los tornillos de ajuste de las bisagras del asiento (fig. 11).
2. Elija el ángulo de respaldo deseado.
3. Vuelva a colocar los tornillos en las bisagras y apriete.

## Anchura de los reposabrazos

Puede modificar la anchura de los reposabrazos, independientemente uno del otro.

*NOTA: Este cambio puede aumentar la anchura total de su silla eléctrica.*

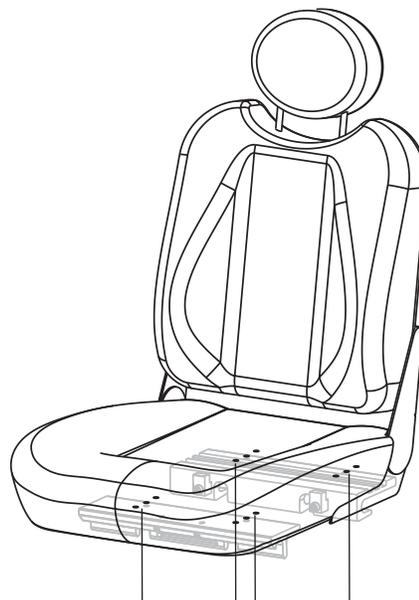
### Para cambiar la anchura de los reposabrazos:

1. Localice los dos pomos a ambos lados del soporte de los reposabrazos (fig. 11).
2. Afloje los pomos.
3. Deslice los brazos hacia el interior o exterior hasta conseguir la anchura deseada.
4. Apriete los pomos.

## Ángulo de los reposabrazos

### Para cambiar el ángulo de los reposabrazos:

1. Levante el reposabrazos de forma que quede perpendicular al suelo.
2. Afloje las contratuercas (fig. 11).
3. Afloje el tornillo de ajuste.
4. Gire el tornillo de ajuste en el sentido de las agujas del reloj para elevar la parte frontal del reposabrazos, o en sentido contrario para bajarla (fig. 11).
5. Apriete las contratuercas para colocar el tornillo de ajuste en su sitio.



AGUJEROS DE MONTAJE DEL ASIENTO

Figura 10. Agujeros de montaje del asiento

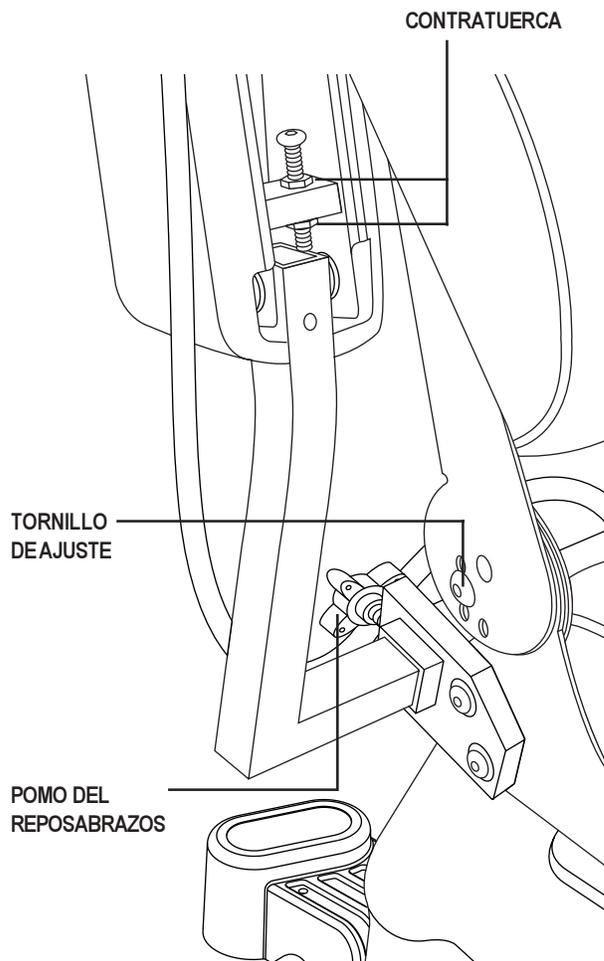


Figura 11. Ajustes del respaldo y reposabrazos

# VI. OPTIMIZAR EL CONFORT

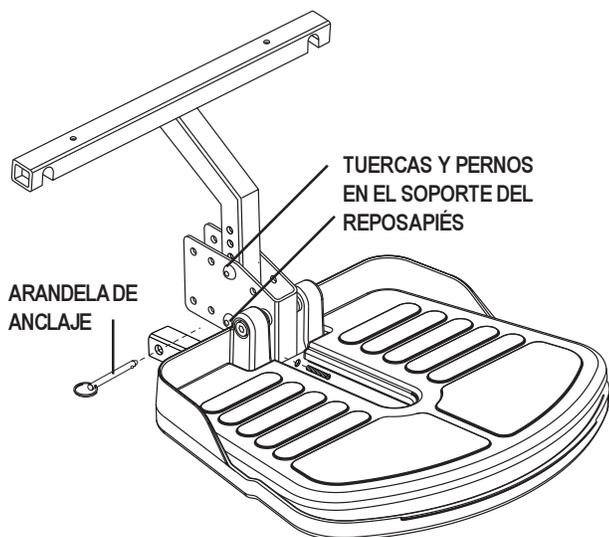


Figura 12. Reposapiés (sin la cubierta protectora)

## Altura de la plataforma para pies

La plataforma puede ajustarse fácilmente, en alturas que varían cada 1 pulgadas.

### Para subir o bajar la plataforma para pies:

1. Retire los pernos y sus tuercas del armazón (fig. 12).
2. Suba o baje la plataforma a la altura deseada.
3. Vuelva a instalar los aseguradores al soporte de la plataforma y apriete.

## Profundidad de la plataforma para pies

### Para ajustar la profundidad de la plataforma:

1. Retire los pernos y sus tuercas del armazón (fig. 12).
2. Tire de la plataforma hacia fuera o hacia dentro hasta conseguir la profundidad deseada.
3. Vuelva a poner los aseguradores en el soporte de la plataforma y apriete.

## Ángulo de la plataforma para pies

Utilice una llave hexagonal (fig. 13).

### Para ajustar el ángulo de la plataforma:

1. Levante la plataforma y localice el tornillo de presión.
2. Gire el tornillo en sentido contrario a las agujas del reloj para elevar el frontal de la plataforma.
3. Gire el tornillo de presión en el sentido de las agujas del reloj para bajar el frontal de la plataforma.

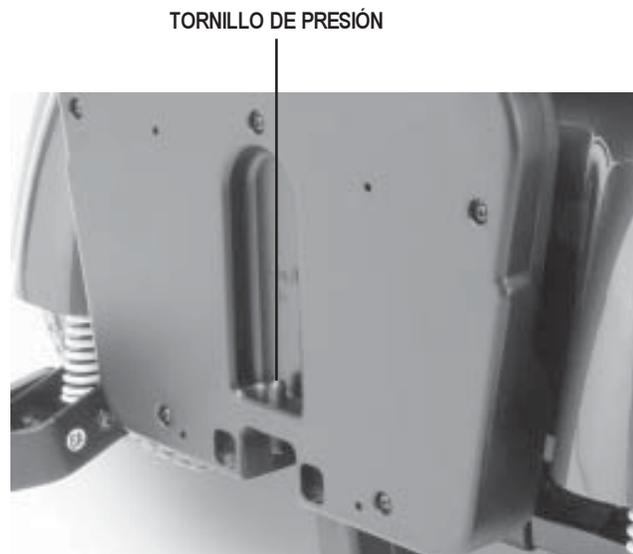


Figura 13. Ajuste del ángulo del reposapiés

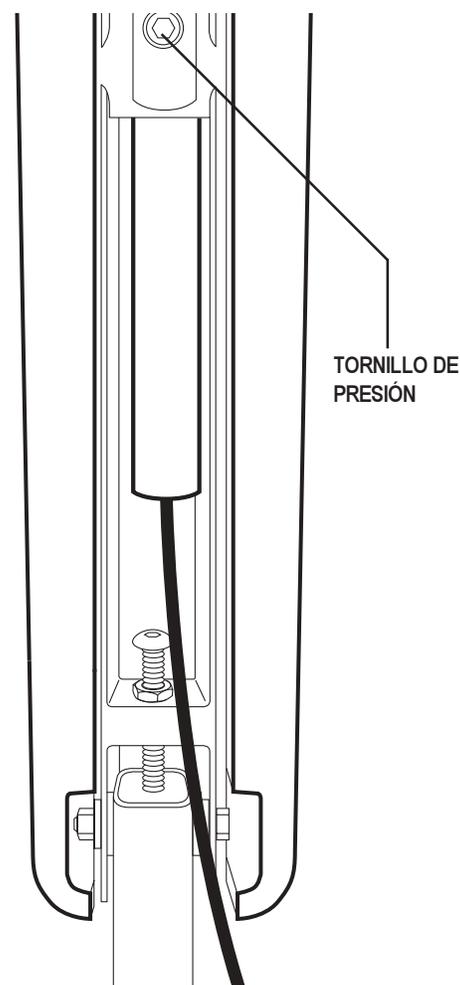


Figura 14. Parte inferior del reposabrazos

# VI. OPTIMIZAR EL CONFORT

## Posición del regulador

El regulador puede adaptarse para usuarios diestros o zurdos.



**¡ADVERTENCIA! No coloque el cable del regulador de tal forma que pueda ser pinzado en la estructura de la silla o en la base eléctrica.**

### Para cambiar la posición del regulador:

1. Desenchufe el conector del regulador y los conectores del bloqueador del cargador del panel eléctrico (fig. 4).
2. Corte el alambre que sujeta el cable del regulador al reposabrazos, luego levante el reposabrazos y afloje el tornillo de presión.
3. Desprenda el regulador del reposabrazos.
4. Afloje el tornillo de presión en el otro reposabrazos.
5. Coloque el regulador en el otro reposabrazos.
6. Apriete el tornillo de presión para sujetar el regulador.
7. Sujete con un alambre el cable del regulador al reposabrazos.
8. Enchufe los conectores del motor, del bloqueador del cargador y de la batería al módulo de alimentación.
9. Enchufe el conector del regulador y los conectores del bloqueador del cargador al panel eléctrico.

## Reposapiés escamoteables

Las paletas de estos reposapiés pueden girarse hacia un lado para facilitar la subida y bajada de la silla.

### Para girar los reposapiés:

1. Apriete la palanca reguladora (fig. 15).
2. Gire el reposapiés.

### Para ajustar la longitud de los reposapiés:

1. Retire los dos tornillos de ajuste situados en las prolongaciones del reposapiés (fig. 16a).
2. Deslice el reposapiés hasta conseguir la altura deseada.
3. Coloque de nuevo los dos tornillos de ajuste.

## Posa piernas regulable en altura (optativo)

Los posa piernas regulables ofrecen numerosos ángulos de ajuste para la pierna y el reposapiés, situándose entre 12" y 19".

### Para ajustar el ángulo del posa piernas regulable:

1. Empuje la palanca (fig. 16).
2. Deslice el posa piernas hasta conseguir la altura deseada.

PALANCA DEL REPOSAPIÉS



Figura 15. Reposapiés escamoteable

PALANCA



Figura 16. Posa piernas regulable en altura

## VI. OPTIMIZAR EL CONFORT

### Para ajustar la longitud del posa piernas regulable:

1. Retire los dos tornillos de ajuste de las prolongaciones del posa piernas (fig. 16a).
2. Deslice el posa piernas hasta conseguir la altura deseada.
3. Coloque de nuevo los dos tornillos de ajuste.

### Ruedas antivuelco

Las ruedas antivuelco están diseñadas para aumentar la estabilidad de su silla sobre superficies irregulares. Ahora bien, estas ruedas vienen configuradas de fábrica para superficies lisas e interiores, por lo que deberá ajustarlas si piensa conducir la silla por superficies irregulares. Además, deberá ajustarlas si ocurre lo siguiente:

- Al detenerse, la silla se inclina excesivamente hacia delante.
- Las ruedas antivuelco rozan constantemente el suelo.

**¡ADVERTENCIA! Consulte con su proveedor autorizado Pride antes de intentar cambiar la altura de las ruedas antivuelco. La modificación en la altura de las ruedas afecta al manejo de la silla durante la aceleración.**



**¡ADVERTENCIA! Cuando más suba las ruedas antivuelco, más se inclinará hacia delante la silla al disminuir la velocidad. Para compensarlo, pídale a su proveedor autorizado Pride que haga un pequeño ajuste en la preconfiguración de deceleración en el regulador, o desplace la estructura del asiento hacia la parte posterior de la silla eléctrica.**

### Para ajustar las ruedas antivuelco:

1. Retire la rueda antivuelco (fig. 18).
2. Retire el perno y la tuerca del armazón de la rueda (fig. 18).
3. Suba o baje la rueda antivuelco.
4. Vuelva a colocar el perno y la tuerca en el armazón de la rueda.
5. Instale de nuevo la rueda.
6. Suba o baje el otro armazón antivuelco de tal forma que ambos estén a la misma altura.

*NOTA: En caso de ruedas neumáticas, la presión de inflado será de 35 psi, y el usuario deberá estar sentado en la silla para que los ajustes en las ruedas se realicen correctamente.*

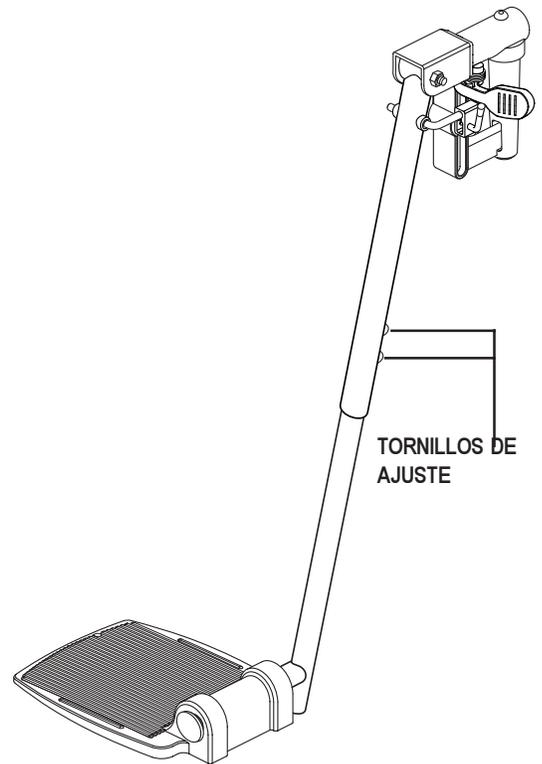


Figura 16a. Posapiernas regulable en altura (el escamoteable es similar)

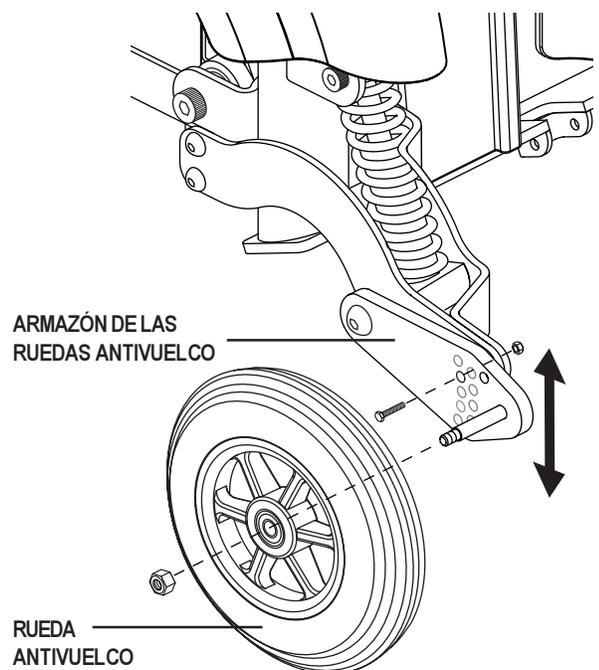


Figura 17. Estructura de la rueda antivuelco

## VI. OPTIMIZAR EL CONFORT

### Asiento de regulación eléctrica (optativo)

Puede optar por un asiento que podrá regular en altura gracias a un pulsador eléctrico (fig. 18). Este tipo de asientos vienen equipados con un sistema que reduce la velocidad de la silla eléctrica a la mitad cuando sube el asiento en más de 1 o 2 pulgadas.

Un asiento con mecanismos eléctricos de elevación puede mejorar el rendimiento de su Jazzy de varias formas:

- Al elevar el asiento, aumenta su maniobrabilidad y, por tanto, su libertad e independencia en muchas situaciones.
- Podrá ajustar fácilmente el asiento de su Jazzy a la superficie en que se encuentre. El asiento gira 90 grados hacia el lugar indicado por la palanca de mando.
- Al elevar su asiento, estará más próximo a la línea visual de las personas que estén de pie, logrando así una mejor interacción.

A pesar de todas las ventajas que obtendrá con su asiento de elevación eléctrica, existen algunas limitaciones. Siga estos consejos para conseguir una utilización segura de su Asiento de regulación eléctrica Jazzy.

- Lea detenidamente esta guía de utilización antes de empezar a manejar la silla.
- Abróchese siempre el cinturón de seguridad cuando utilice el asiento de elevación eléctrica.
- Cuando el asiento de elevación eléctrica se encuentre en posición elevada solo podrá conducir su Jazzy por superficies llanas.

**¡ADVERTENCIA! El asiento de elevación eléctrica solo podrá utilizarse en superficies llanas. Nunca eleve el asiento de su posición más baja en superficies inclinadas. En caso contrario, el Jazzy podría volcar provocando lesiones.**



**¡ADVERTENCIA! Nunca eleve el asiento de su posición más baja cuando maneje el Jazzy por superficies irregulares o con baches. En caso contrario, el Jazzy podría volcar provocando lesiones.**

**¡ADVERTENCIA! Nunca eleve el asiento cuando el Jazzy esté en modo de conducción manual.**

**¡ADVERTENCIA! Abróchese siempre el cinturón de seguridad cuando utilice el asiento de elevación eléctrica. Este tipo de asientos vienen equipados con un sistema que reduce la velocidad de la silla eléctrica a la mitad cuando sube el asiento en más de 1 o 2 pulgadas. Antes de utilizar la Jazzy, compruebe siempre que este sistema funciona correctamente.**

*NOTA: Antes de activar el asiento de elevación eléctrica, recuerde que debe estar en una superficie llana.*



Figura 18. Pulsador del asiento de elevación eléctrica

## VI. OPTIMIZAR EL CONFORT

### Funcionamiento del Asiento de elevación eléctrica

El asiento puede manejarse con el interruptor, situado en el reposabrazos, o con el regulador. Para aprender a subir y bajar el asiento eléctrico con el regulador, consulte el capítulo VIII, “Funcionamiento”.

Para activar el asiento de elevación eléctrica:

1. Empuje hacia delante el interruptor de palanca para elevar el asiento (fig. 19). Suelte la palanca para detener el asiento. El asiento se detendrá al alcanzar su punto más alto, aunque continuará oyendo el zumbido del motor de elevación, debido a que el embrague permite que el motor siga funcionando cuando el asiento ha alcanzado su máxima altura. Este embrague funciona tanto con la máxima extensión como con la mínima.



**¡ADVERTENCIA! Pasados unos pocos segundos después de que el asiento haya alcanzado el tope máximo o mínimo, no deje que el motor siga funcionando.**

2. Tire del conmutador de palanca hacia atrás para que el asiento recupere su posición más baja. Al volver a su posición más baja, compruebe siempre que el mecanismo haya alcanzado su tope mínimo.

Asiento giratorio:

1. Localice la palanca de giro debajo del asiento, en el lugar opuesto al regulador.
2. Baje la palanca para ir girando el asiento en intervalos de 90°.



Figura 19. Conmutador de palanca

# VII. BATERÍAS Y SU CARGA

## BATERÍAS Y SU CARGA

El Jazzy 1101/1121 utiliza 2 baterías de ciclo profundo y larga duración de 12 V que vienen selladas y no necesitan mantenimiento. Al estar selladas, tampoco es necesario comprobar el nivel de electrolitos (fluido). Las baterías de ciclo profundo están pensadas para soportar grandes descargas. Aunque parecen iguales a las baterías de un automóvil, no son intercambiables, ya que estas últimas no soportan descargas elevadas durante un largo tiempo y no se aconseja utilizarlas en sillas eléctricas.



**¡ADVERTENCIA! Los bornes y terminales de batería y otros accesorios relacionados contienen compuestos de plomo. Lave las manos tras su manipulación.**

## Recarga de las baterías

El cargador de baterías es primordial para prolongar la vida útil de sus baterías, y está diseñado para optimizar el rendimiento de su silla mediante una carga rápida, segura y sencilla. El sistema está compuesto por el cargador incorporado, el fusible del cargador y el amperímetro. Este último indica la velocidad de carga necesaria para recargar completamente las baterías, también indicará si el cargador funciona correctamente. Para que el amperímetro y cargador funcionen, deberá enchufar el cable de alimentación a una toma eléctrica de pared. El circuito dispone de un fusible de encendido automático que protege el amperímetro



**¡ADVERTENCIA! Para recargar las baterías, utilice siempre el sistema de carga incorporado a su Jazzy o el cargador optativo externo, nunca los cargadores utilizados en los automóviles.**

**¡ADVERTENCIA! Nunca conecte cables de prolongación al cargador de baterías. Conecte el cargador directamente a una toma de pared estándar.**

## Utilización del cargador incorporado:

1. Coloque la parte posterior de la silla próxima a una toma de corriente.
2. Compruebe que el regulador esté apagado y las palancas de modo manual, embragadas. Capítulo IV, “El Jazzy 1101/1121”.
3. Enchufe el cable de alimentación del cargador CA en la toma de alimentación CA de la base eléctrica, y luego en la toma de pared. La silla eléctrica incorpora una función de bloqueo que se activará cuando el cargador esté enchufado a la corriente.
4. El amperímetro indica la carga necesaria para recargar completamente las baterías. Espere un minuto a que el cargador se caliente. El amperímetro puede indicar 5,5 A y luego descender gradualmente, durante la carga, hasta alcanzar 0 A.
5. Le recomendamos que deje cargando las baterías durante 8 a 14 horas. Durante la carga, la aguja del amperímetro desciende lentamente hasta 0. Cuando las baterías están completamente cargadas, la aguja oscila en torno al 0.
6. Cuando las baterías estén completamente cargadas, desconecte el cable del cargador CA incorporado, recójalo y guárdelo en un lugar seguro.

## Utilización de un cargador externo:

1. Coloque la silla eléctrica cerca de una toma de pared estándar.
2. Asegúrese de que el regulador esté apagado.
3. Enchufe el cargador externo al conector correspondiente en el regulador. Consulte el capítulo VIII, “Funcionamiento”.
4. Conecte el cargador externo a la toma de corriente.
5. Los cargadores externos de Pride tienen 2 luces. La luz roja indica que el cargador está encendido, mientras que la luz verde indica que las baterías están completamente cargadas. Si el cargador externo no es de Pride, siga las instrucciones establecidas por el fabricante.
6. Una vez cargadas totalmente, desenchufe el cargador externo de la toma de corriente y del regulador.

# VII. BATERÍAS Y SU CARGA

## Rodaje de las baterías

Deberá preparar las baterías para que éstas alcancen su máximo rendimiento:

1. Cargue completamente las baterías antes de utilizarlas por primera vez. Así, conseguirá que rindan al 90% de su nivel máximo.
2. Conduzca la silla dentro de casa y en el patio. Al principio, despacio, sin alejarse demasiado hasta que no se haya familiarizado con los controles y rodado las baterías.
3. Cargue de nuevo las baterías completamente durante 8 a 14 horas y vuelva a manejar la silla. Las baterías rendirán ahora al 90% de su potencial.
4. Tras cinco ciclos de carga, las baterías habrán alcanzado el 100% de su nivel y le durarán durante mucho tiempo.

## Preguntas más frecuentes (P+F)

### ¿Cómo funciona el cargador?

El cargador de batería utiliza la corriente estándar CA (corriente alterna) de 120V y la convierte en CD (corriente directa) de 24V. Las baterías utilizan corriente directa para alimentar la silla. Cuando el nivel de voltaje de las baterías es bajo, el cargador trabaja más duro para cargar las baterías, razón por la que el amperímetro marca 5,5 A o más. Cuando las baterías se aproximan a su nivel máximo de carga, el cargador trabaja menos para completar el ciclo, y la aguja del amperímetro refleja esta situación, oscilando en torno al 0 una vez que las baterías han sido cargadas totalmente. Así, se cargan las baterías evitando los problemas de sobrecargas.

### ¿Puedo utilizar otro tipo de cargador?

Le recomendamos que utilice el cargador suministrado con su silla eléctrica, ya que es la herramienta más segura y eficaz para cargar sus baterías. Evite la utilización de otros cargadores, como el cargador de batería de los automóviles.

*NOTA: El cargador de su silla no funcionará si ha dejado descargar las baterías a niveles cercanos a cero voltios. Si esto ocurriera, pida ayuda a su proveedor autorizado Pride.*

### ¿Con qué frecuencia debo recargar las baterías?

Deben tomarse en consideración diversos factores. Así, depende de si utiliza la silla eléctrica a diario o si solo lo hace de manera esporádica.

#### ■ Uso diario

Si utiliza su silla eléctrica regularmente, recargue las baterías al finalizar el día. Así, por la mañana su silla estará lista para una nueva jornada. Le recomendamos que cargue las baterías durante 8 a 14 horas si utiliza la silla diariamente.

#### ■ Uso esporádico

Si utiliza su silla eléctrica de manera esporádica (una vez a la semana o menos), deberá recargar las baterías al menos una vez por semana, durante 12 a 14 horas.

*NOTA: Mantenga siempre las baterías cargadas y no deje que se descarguen completamente. No deje las baterías cargando durante más de 24 horas.*

# VII. BATERÍAS Y SU CARGA

## ¿Cómo puedo obtener el máximo rendimiento por carga?

En general, las situaciones ideales de conducción (terreno liso, plano y firme, sin viento, ni curvas o pendientes) son infrecuentes. En la mayoría de los casos, encontrará pendientes, ranuras en aceras, superficies mal pavimentadas y curvas. Estos factores afectan a la distancia que puede recorrer (la duración de las baterías). Para obtener el máximo rendimiento por cada carga de sus baterías:

- Antes de utilizar la silla, recargue completamente las baterías.
- Planee sus movimientos con antelación para evitar planos inclinados.
- Limite el equipaje a los artículos imprescindibles.
- Intente llevar siempre una velocidad constante y evite una conducción a trompicones.

## ¿Qué tipo de baterías debo utilizar?

Le recomendamos las baterías de ciclo profundo que vienen selladas y no necesitan mantenimiento. Tanto las baterías AGM como las de gel son baterías de ciclo profundo, y su rendimiento es similar.

Utilice el cuadro siguiente como referencia para su próxima compra:

ESPECIFICACIONES DE LAS BATERÍAS	
Tipo:	Ciclo profundo (AGM o gel)
Tamaño:	NF-22
Voltaje:	12V cada una



**¡ADVERTENCIA! Las baterías están fabricadas con materiales químicos corrosivos. Utilice únicamente baterías de gel o AGM; reducirá así los riesgos de derrame o explosión.**

## ¿Por qué mis baterías nuevas no rinden al máximo?

Las baterías de ciclo profundo utilizan una tecnología química distinta de las baterías para coches, las de níquel-cadmio u otros tipos de baterías. Las baterías de ciclo profundo están especialmente diseñadas para proporcionar energía, ir agotando su carga y luego permitir una recarga relativamente rápida. Las baterías de gel o AGM deben ser recargadas con la mayor frecuencia posible, ya que no disponen de la “memoria” de las baterías de níquel-cadmio.

En Pride, trabajamos en estrecha colaboración con el fabricante de nuestras baterías para ofrecerle la batería que mejor se adapta a su silla. Nuevas baterías llegan continuamente a Pride, y son reexpedidas una vez que han sido cargadas. Durante el transporte, las baterías son expuestas a temperaturas extremas que pueden influir en su rendimiento inicial. El calor puede disminuir su carga, y el frío ralentizar la energía disponible y alargar el tiempo necesario para volver a cargar la batería (lo mismo que ocurre en el automóvil).

Serán necesarios unos cuantos días para que la temperatura de la batería se estabilice y se ajuste a la nueva temperatura ambiente. Por otra parte, deberán pasar varios “ciclos de carga” (vaciado parcial seguido de recarga completa) antes de lograr el equilibrio químico esencial para obtener el máximo rendimiento y la máxima duración de la batería. Así, resulta esencial que se tome el tiempo necesario durante el periodo de adaptación o “rodaje” de la nueva batería.

*NOTA: La vida útil de una batería suele estar relacionada con los cuidados de mantenimiento.*

## VII. BATERÍAS Y SU CARGA

### **¿Cómo puedo prolongar la vida de mis baterías?**

Una batería de alto rendimiento completamente cargada es una garantía de larga vida y alto rendimiento. Siempre que sea posible, mantenga las baterías completamente cargadas. Las baterías que se dejan descargadas con frecuencia, no se cargan con regularidad o se guardan antes de haberlas recargado pueden dañarse de forma permanente, afectando al funcionamiento de su silla y limitando la vida de las mismas.

### **¿Cómo debo cuidar las baterías y la silla cuando no los esté utilizando?**

Si no utiliza su silla de manera regular, le recomendamos que cuide las baterías recargándolas, al menos, una vez por semana.

Si no piensa utilizar su silla durante un periodo prolongado, recargue completamente las baterías antes de guardarla. Desenchufe los conectores de la batería y guarde su silla en un lugar seco y templado. Evite las temperaturas extremas, como el frío o el calor intensos, y nunca intente recargar una batería congelada. Si su batería está congelada, caliéntela durante varios días antes de proceder a su carga.

### **Utilización del transporte público**

Las baterías de gel y AGM están diseñadas para ser utilizadas en sillas eléctricas y otros vehículos motorizados. La Administración Federal de Aviación (FAA) certifica que estas baterías son aptas para su traslado en aviones, autocares y trenes, sin riesgos de vertidos o derrames durante el transporte. Le recomendamos que consulte anticipadamente con la compañía de transporte para conocer sus requisitos específicos.

### **Expedición de su silla eléctrica**

Si desea utilizar los servicios de un transportista para expedir la silla a su destino final, embálela en su contenedor original y envíe las baterías en cajas separadas.

# VIII. FUNCIONAMIENTO

## REGULADOR ELECTRÓNICO VSI

El regulador electrónico es el dispositivo que hace funcionar su silla eléctrica. El regulador electrónico permite la conducción de la silla eléctrica, además de controlar el nivel de batería, las funciones del regulador y el estado general del sistema eléctrico. El piloto electrónico VSI forma parte integrante del regulador electrónico. Así, todos los componentes electrónicos necesarios para el funcionamiento de la silla están en un solo módulo (fig. 20). Generalmente, el VSI se acopla a uno de los reposabrazos y se conecta a los motores, baterías y cargador incorporado a través de la base eléctrica. También sirve para controlar otros sistemas opcionales: sillas de elevación eléctrica, luces, etc.

El regulador suministrado con su silla ha sido preprogramado para satisfacer las necesidades del usuario final. Para ello, se utiliza un PC y el software proporcionado por el fabricante del regulador, o bien un dispositivo portátil de programación, también proporcionado por el fabricante.



**¡ADVERTENCIA! El programa del regulador puede afectar a la velocidad, aceleración, deceleración y frenado. Si la programación es incorrecta o supera los límites de seguridad marcados por su médico, podría provocar situaciones de riesgo. Los únicos autorizados a programar el regulador son el fabricante de la silla o su representante autorizado, o un técnico cualificado.**

El VSI está compuesto por:

1. palanca de mando
2. teclado
3. conector para cargador ext./programador
4. conector del pulsador (optativo)
5. conector del regulador
6. conector para el bloqueador del cargador

### Palanca de mando

La palanca de mando sirve para controlar la velocidad y dirección de la silla eléctrica. Al mover la palanca de su posición central o neutral, los frenos electromagnéticos se desactivan permitiendo el movimiento de la silla. Cuanto más se desplace la palanca de su posición central, más rápido se moverá la silla. Al soltar la palanca y recuperar ésta su posición neutral, estará activando los frenos electromagnéticos, produciendo la desaceleración de la silla y su posterior detención.

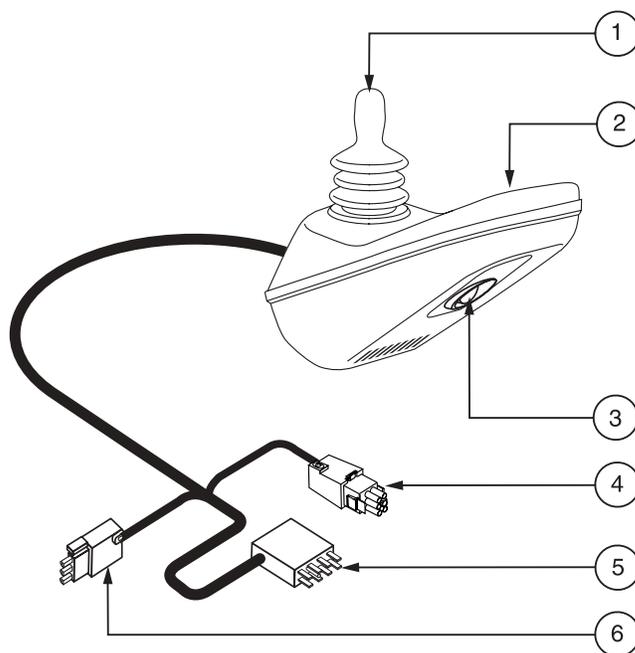


Figura 20. Regulador VSI



**¡ADVERTENCIA! Si la silla eléctrica comienza a moverse de forma inesperada, suelte inmediatamente la palanca. Si ésta funciona correctamente, su silla volverá a la posición de reposo.**

### Mini teclado

Está frente a la palanca, e incluye los botones necesarios para el funcionamiento de la silla (fig. 21).

# VIII. FUNCIONAMIENTO

## Botón On/Off (encendido/apagado)

El botón On/Off activa y desactiva el regulador VSI.



**¡ADVERTENCIA! A no ser que se encuentre en una situación de emergencia, no pulse este botón para detener la silla, ya que ésta se pararía de forma brusca.**

**¡ADVERTENCIA! Apague la silla cuando esté en posición de reposo para impedir cualquier movimiento accidental.**

## Indicador del nivel de batería

Este indicador está situado justo en frente de la palanca (fig. 21). Se trata de una pantalla dividida en 10 segmentos luminosos que indica si el VSI está encendido, el nivel de batería, así como el estado del VSI y del sistema eléctrico.

- **Luces rojas, amarillas y verdes encendidas:** baterías cargadas; VSI y sist. eléctrico en buenas condiciones.
- **Luces rojas y amarillas encendidas:** cargue baterías en cuanto pueda; VSI y sist. eléctrico en buenas condiciones.
- **Luces rojas encendidas o con destellos lentos:** cargue baterías lo antes posible; VSI y sist. eléctrico en buenas condiciones.
- **Destello rápido de luces:** avería en el VSI o sist. eléctrico. Consulte los “Códigos de error VSI”.
- **Luces intermitentes:** La palanca no estaba en su posición central al encender el regulador. Apague el regulador y deje que la palanca de mando recupere su posición central, luego vuelva a encender el regulador VSI.

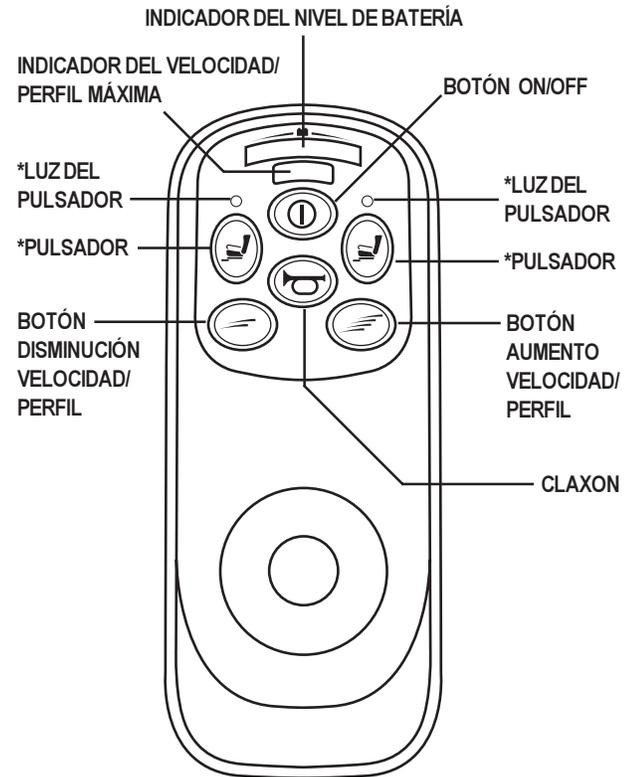
*NOTA: Si el parpadeo de luces persiste, consulte con su proveedor autorizado Pride.*

*NOTA: Antes de que las baterías se descarguen completamente, la primera luz roja aparecerá destellando lentamente, recordándole que deberá cargar las baterías lo antes posible.*

## Velocidad / Perfil del usuario

Estos 2 botones controlan la velocidad y el perfil del usuario, dependiendo de la programación del regulador VSI. Pulse el botón aumento velocidad/perfil para incrementar la velocidad o cambiar el perfil. Pulse el botón disminución velocidad/perfil para disminuir la velocidad y cambiar el perfil. Si su silla ha sido programada con un determinado perfil de conducción, contacte con su proveedor autorizado Pride para obtener más información.

*NOTA: Le recomendamos que las primeras veces que utilice la silla coloque el control de velocidad en su posición más baja hasta que se haya familiarizado con su nueva silla eléctrica.*



\*Para equipamiento optativo en algunos modelos.

Figura 21. Teclado del VSI

# VIII. FUNCIONAMIENTO

## Pulsadores y luces de pulsador (para equipamiento optativo)

Los pulsadores y las luces se utilizan en los equipos opcionales, como sillas de elevación eléctrica o reposapiernas eléctricos. Para conocer el funcionamiento de los pulsadores y sus luces, póngase en contacto con su proveedor autorizado Pride.

### Claxon

Este botón activa el claxon.

## Bloqueo y desbloqueo del VSI

El regulador VSI le permite bloquear la silla eléctrica y evitar cualquier utilización no autorizada.

### Para bloquear el VSI:

1. Con el VSI encendido, mantenga pulsado el botón on/off. Tras 1 segundo, el VSI emitirá un pitido.
2. Suelte el botón on/off.
3. Empuje completamente la palanca de mando hacia delante hasta oír un pitido.
4. Tire completamente de la palanca de mando hacia atrás hasta oír un pitido.
5. Suelte la palanca. Oirá un pitido más largo.
6. El VSI está ya bloqueado.

### Para desbloquear el VSI:

1. Pulse el botón on/off para encender el VSI. El indicador de velocidad máx/perfil empezará a parpadear.
2. Empuje completamente la palanca de mando hacia delante hasta oír un pitido.
3. Tire completamente de la palanca de mando hacia atrás hasta oír un pitido.
4. Suelte la palanca. Oirá un pitido más largo.
5. El VSI está ya desbloqueado.

*NOTA: Si no consigue bloquear ni desbloquear el regulador VSI, contacte con su proveedor autorizado Pride.*

## Conector de Programación / Cargador externo

Si utiliza un cargador externo para recargar las baterías de su silla, deberá enchufarlo al conector de 3 contactos situado en la parte frontal del VSI. Si utiliza un cargador externo, la corriente no podrá superar 12 A (amperios). Para obtener más información, consulte con su proveedor autorizado Pride.



**¡ADVERTENCIA! En el conector de programación/cargador externo únicamente podrán enchufarse cargadores con clavijas Neutrik NC3MX. Consulte con su proveedor autorizado Pride.**

## Conector del pulsador

El conector del pulsador conecta el VSI a los sistemas eléctricos opcionales, como asientos eléctricos o sistemas de luces.

## Conector del regulador

Sirve para conectar el VSI a las baterías de la silla, los motores y los frenos.

## Conector del bloqueador del cargador

Sirve para conectar el VSI al cargador de batería incorporado. Se incluye un sistema de bloqueo que desactiva el VSI cuando el cargador está encendido. En el conector podrá observar puntos de colores que le ayudarán a alinear la parte plana del conector macho con la parte plana del conector hembra antes de realizar la conexión.

# VIII. FUNCIONAMIENTO



**¡ADVERTENCIA! Si no alinea correctamente los conectores, puede dañar el VSI, los cables del cargador y los conectores.**

## Reductor térmico

El regulador VSI viene equipado con un circuito de reducción térmica que controla la temperatura del regulador y, en consecuencia, la temperatura del motor. En el supuesto de que el regulador VSI se calentara excesivamente (más de 140° F), se reduciría la corriente (amperios) del motor. Así, por cada grado por encima de los 140°, el voltaje se reduce en 0,55 A hasta que el regulador VSI alcanza 158° F, momento en que la producción de corriente es igual a cero. Esto reduce la “potencia” de la silla, reduciendo al mismo tiempo su velocidad y facilitando la ventilación de los motores y componentes eléctricos. Cuando la temperatura recupera un nivel seguro, la silla mecánica retoma su funcionamiento normal.

## Códigos de error VSI

El regulador VSI ha sido diseñado pensando, en primer lugar, en la seguridad del usuario. Así, incorpora sofisticadas funciones de autodiagnóstico que localizan problemas potenciales a un ritmo de 100 veces por segundo. Si el VSI detecta un problema en sus propios circuitos o en el sistema eléctrico de la silla, puede decidir detener ésta, dependiendo de la gravedad del problema. El VSI está diseñado para maximizar la seguridad del usuario en condiciones normales. El cuadro siguiente muestra los códigos de error individuales. Los códigos de error están materializados en destellos rápidos de luz. Si encuentra alguno de estos códigos, contacte con su proveedor autorizado Pride.

DESTELLOS DE LUZ	DIAGNÓSTICO Y SOLUCIONES
1	Debe cargar las baterías o hay un mal contacto en las baterías. Compruebe las conexiones. Si las conexiones son correctas, intente solucionarlo cargando las baterías.
2	El motor izquierdo tiene una conexión defectuosa. Compruebe la conexión del motor izq.
3	El motor izq. tiene un cortocircuito hacia una conexión de batería. Contacte con su proveedor Pride.
4	El motor dcho. tiene una conexión defectuosa. Compruebe la conexión del motor dcho.
5	El motor dcho. tiene un cortocircuito hacia una conexión de batería. Contacte con su proveedor Pride.
6	La silla está siendo bloqueada por el cargador de batería. Desenchufe el cargador.
7	Avería en la palanca de mando. Asegúrese de que la palanca esté en su posición central antes de encender el regulador.
8	Avería en el sistema del regulador. Asegúrese de que todas las conexiones estén bien sujetas.
9	Conexión defectuosa en los frenos de estacionamiento. Compruebe los frenos y las conexiones. Asegúrese de que las conexiones del regulador estén bien sujetas.
10	El regulador ha sido sometido a un voltaje excesivo. Generalmente, esto es debido a una conexión defectuosa en las baterías. Compruebe las conexiones de las baterías.

# VIII. FUNCIONAMIENTO

## REGULADOR PILOT

El Pilot forma parte integrante del regulador electrónico. Así, todos los componentes electrónicos necesarios para el funcionamiento de la silla están en un solo módulo (fig. 22).

### El Pilot está compuesto por:

1. palanca de mando
2. botón on/off
3. indicador del nivel de batería
4. botón para el control de la velocidad
5. conector para cargador ext./programador
6. conector de 9 contactos del regulador
7. conector de 3 contactos del bloqueador del cargador

Generalmente, el regulador se fija a uno de los reposabrazos y se conecta a los motores, baterías y cargador incorporado a través de la base eléctrica.

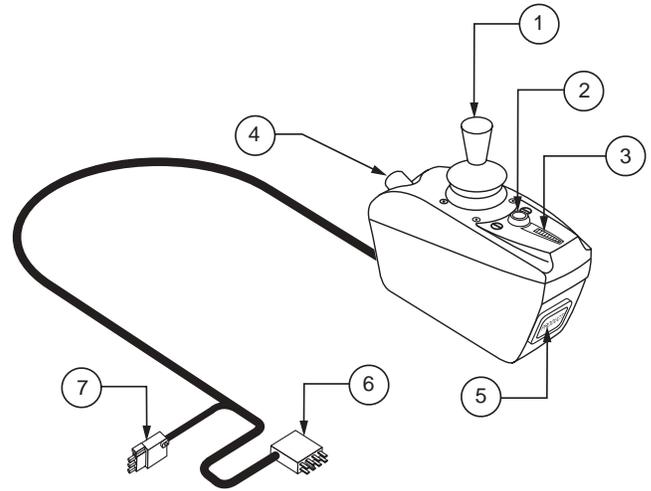


Figura 22. Regulador Pilot

### Palanca de mando

La palanca de mando sirve para controlar la velocidad y dirección de la silla eléctrica. Al mover la palanca de su posición central o neutral, los frenos electromagnéticos se desactivan permitiendo el movimiento de la silla. Cuanto más se desplace la palanca de su posición central, más rápido se moverá la silla. Al soltar la palanca y recuperar ésta su posición neutral, estará activando los frenos electromagnéticos, produciendo la desaceleración de la silla y su posterior detención.



**¡ADVERTENCIA! Si la silla eléctrica comienza a moverse de forma inesperada, suelte inmediatamente la palanca. Si ésta funciona correctamente, su silla volverá a la posición de reposo.**

### Botón On/Off

Botón verde en la parte frontal de la palanca de mando. Sirve para encender y apagar el Pilot.



**¡ADVERTENCIA! A no ser que se encuentre en una situación de emergencia, no pulse este botón para detener la silla, ya que ésta se pararía de forma brusca.**

**¡ADVERTENCIA! Apague la silla cuando esté en posición de reposo para impedir cualquier movimiento accidental.**

### Indicador del nivel de batería

Este indicador está situado justo en frente de la palanca. Se trata de una pantalla dividida en 10 segmentos luminosos que indica si el Pilot está encendido, el nivel de batería, así como el estado del Pilot y del sistema eléctrico.

- **Luces rojas, amarillas y verdes encendidas:** baterías cargadas; Pilot y sist. eléctrico en buenas condiciones.
- **Luces rojas y amarillas encendidas:** cargue baterías en cuanto pueda; Pilot y sist. eléctrico en buenas condiciones.
- **Luces rojas encendidas o con destellos lentos:** cargue baterías lo antes posible; Pilot y sist. eléctrico en buenas condiciones.
- **Destello rápido de luces:** avería en el Pilot o sist. eléctrico. Consulte los “Códigos de error Pilot”.
- **Luces intermitentes:** La palanca no estaba en su posición central al encender el regulador. Apague el regulador y deje que la palanca de mando recupere su posición central, luego vuelva a encender el regulador Pilot.

# VIII. FUNCIONAMIENTO

*NOTA: Si el parpadeo de luces persiste, consulte con su proveedor autorizado Pride.*

*NOTA: Antes de que las baterías se descarguen completamente, la primera luz roja aparecerá destellando lentamente, recordándole que deberá cargar las baterías lo antes posible.*

## Botón para el control de la velocidad

Sirve para controlar la velocidad de la silla: en sentido de las agujas del reloj para aumentar la velocidad, y al revés para disminuirla.

*NOTA: le recomendamos que las primeras veces que utilice la silla eléctrica coloque el control de velocidad en su posición más baja, hasta que se haya familiarizado con su nueva silla.*

## Conector de Programación / Cargador externo

Si utiliza un cargador externo para recargar las baterías de su silla, deberá enchufarlo al conector de 3 contactos situado en la parte frontal del Pilot. Si utiliza un cargador externo, la corriente no podrá superar 12 A (amperios). Para obtener más información, consulte con su proveedor autorizado Pride.



**¡ADVERTENCIA! En el conector de programación/cargador externo únicamente podrán enchufarse cargadores con clavijas Neutrik NC3MX. Consulte con su proveedor autorizado Pride.**

*NOTA: El conector también puede utilizarse para reprogramar el Pilot. Para obtener más información, consulte con su proveedor autorizado Pride.*

## Conector de 9 contactos del regulador

Sirve para conectar el Pilot a las baterías de la silla, los motores y los frenos.

## Conector de 3 contactos del bloqueador del cargador

Sirve para conectar el Pilot al cargador de batería incorporado. Se incluye un sistema de bloqueo que desactiva el Pilot cuando el cargador de batería está encendido. En el conector, podrá observar unos puntos de colores que le ayudarán a alinear la parte plana del conector macho con la parte plana del conector hembra, antes de realizar la conexión.



**¡ADVERTENCIA! Si no alinea correctamente los conectores, puede dañar el Pilot, los cables del cargador y los conectores.**

## Reductor térmico

El Pilot está equipado con un circuito de reducción térmica que controla la temperatura de los motores y del Pilot. En el supuesto de que alguno de los motores o el Pilot se calentaran excesivamente (por encima de 122° F), el Pilot reduciría el voltaje del motor. Por cada grado por encima de 122° F, el regulador reduce el voltaje en 5 voltios. Esto disminuye la velocidad de su silla y permite que se ventilen los componentes eléctricos. Cuando la temperatura alcanza un nivel seguro, la silla recupera su velocidad normal.



**¡ADVERTENCIA! En situaciones de conducción muy intensas, puede que la temperatura de la parte inferior y los laterales del Pilot supere los 105° F. En dicho caso, NO toque la parte inferior ni los laterales del Pilot.**

# VIII. FUNCIONAMIENTO

## Códigos de error del Pilot

Además de indicar el estado de las baterías, el indicador de batería también sirve para señalar posibles problemas en la silla eléctrica. El indicador de batería está compuesto por diez luces que utilizan una serie de destellos intermitentes para proporcionar diversa información. Si cualquiera de las luces emite destellos rápidos, puede que el regulador esté indicando una avería. Por ejemplo, si el destello de la primera luz es rápido, señalará un voltaje muy bajo de la batería. Seguidamente, encontrará una lista con los posibles errores señalados por las secuencias luminosas. En caso de observar un código de error, consulte con su proveedor autorizado Pride.

LUCES ENCENDIDAS	DIAGNÓSTICO	SOLUCIÓN
10	Alto voltaje de batería	Compruebe baterías
9	Avería en el solenoide de los frenos	Compruebe motor/conexiones frenos
8	Posible avería del regulador	Contacte con su proveedor aut. Pride
7	Posible avería de la palanca de mando	Contacte con su proveedor aut. Pride
6	Defecto en el bloqueador del cargador	Compruebe conexiones
5	Defecto en el cableado del motor dcho.	Compruebe conexiones motor dcho.
4	Desconexión del motor derecho	Compruebe conexiones motor dcho.
3	Defecto en el cableado del motor izq.	Compruebe conexiones motor izq.
2	Desconexión del motor izquierdo	Compruebe conexiones motor izq.
1	Bajo voltaje de batería	Compruebe baterías/conexiones.

# VIII. FUNCIONAMIENTO

## REGULADOR REMOTE PLUS

El Remote Plus es un sistema de control electrónico y modular. Su silla mecánica está equipada con los componentes electrónicos necesarios para su funcionamiento, repartidos en diversos módulos.

El sistema Remote Plus consta de los siguientes elementos:

- mando principal
- cables de comunicaciones
- módulo de alimentación
- cableado eléctrico del motor
- cableado eléctrico de la batería
- pulsador del módulo de luces (equipo optativo)

El mando principal suele estar situado en un extremo del reposabrazos. El resto de los componentes se encuentran dentro de la base eléctrica.

### Mando principal del Remote Plus

El Remote Plus está compuesto por:

1. palanca de mando
2. teclado
3. cable de comunicaciones del regulador
4. conector para cargador ext./programador

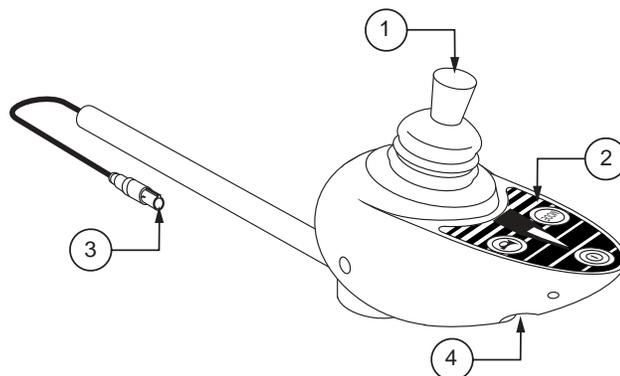


Figura 23. Regulador Remote Plus

### Palanca de mando

La palanca de mando sirve para controlar la velocidad y dirección de la silla eléctrica. Al mover la palanca de su posición central o neutral, los frenos electromagnéticos se desactivan permitiendo el movimiento de la silla. Cuanto más se desplace la palanca de su posición central, más rápido se moverá la silla. Al soltar la palanca y recuperar ésta su posición neutral, estará activando los frenos electromagnéticos, produciendo la desaceleración de la silla y su posterior detención.



**¡ADVERTENCIA! Si la silla eléctrica comienza a moverse de forma inesperada, suelte inmediatamente la palanca. Si ésta funciona correctamente, su silla volverá a la posición de reposo.**

### Mini teclado

Está frente a la palanca, e incluye los botones necesarios para el funcionamiento de la silla (fig. 24).

### Botón On/Off (encendido/apagado)

El botón On/Off activa y desactiva el regulador Remote Plus.



**¡ADVERTENCIA! A no ser que se encuentre en una situación de emergencia, no pulse este botón para detener la silla, ya que ésta se pararía de forma brusca.**

**¡ADVERTENCIA! Apague la silla cuando esté en posición de reposo para impedir cualquier movimiento accidental.**

# VIII. FUNCIONAMIENTO

## Botón de Modo

Pulse el botón para cambiar el parámetro de velocidad o activar los accesorios eléctricos. Consulte el apartado “Parámetros de velocidad” o “Accesorios eléctricos”.

## Indicador de velocidad

Indica el parámetro de velocidad seleccionado.

## Indicador de accesorios eléctricos

Indica el accesorio eléctrico seleccionado. Únicamente para los accesorios opcionales.

## Claxon

Este botón activa el claxon.

## Intermitentes derecha/izquierda

Los botones de los intermitentes encienden y apagan los intermitentes derecho e izquierdo. Pulse una vez para encenderlos, y una vez más para apagarlos. También puede apagar el intermitente pulsando el botón del intermitente contrario o las luces de señal.

## Botón de Luces

Este botón enciende y apaga las luces delanteras y traseras, independientemente de los intermitentes.

## Luces de señal

Este botón activa ambos intermitentes al mismo tiempo. Para desactivarlo, pulse de nuevo este botón.

## Indicador del nivel de batería

Este indicador está situado justo en frente de la palanca. Se trata de una pantalla dividida en 10 segmentos luminosos que indica si el VSI está encendido, el nivel de batería, así como el estado del Remote Plus y del sistema eléctrico.

- **Luces rojas, amarillas y verdes encendidas:** baterías cargadas; Remote Plus y sist. eléctrico en buenas condiciones.
- **Luces rojas y amarillas encendidas:** cargue baterías en cuanto pueda; Remote Plus y sist. eléctrico en buenas condiciones.
- **Luces rojas encendidas o con destellos lentos:** cargue baterías lo antes posible; Remote Plus y sist. eléctrico en buenas condiciones.
- **Destello rápido de luces:** avería en el Remote Plus o sist. eléctrico. Consulte los “Códigos de error Remote Plus”.
- **Luces intermitentes:** La palanca no estaba en su posición central al encender el regulador. Apague el regulador y deje que la palanca de mando recupere su posición central, luego vuelva a encender el regulador Remote Plus.

*NOTA: Si el parpadeo de luces persiste, consulte con su proveedor autorizado Pride.*

*NOTA: Antes de que las baterías se descarguen completamente, la primera luz roja aparecerá destellando lentamente, recordándole que deberá cargar las baterías lo antes posible.*

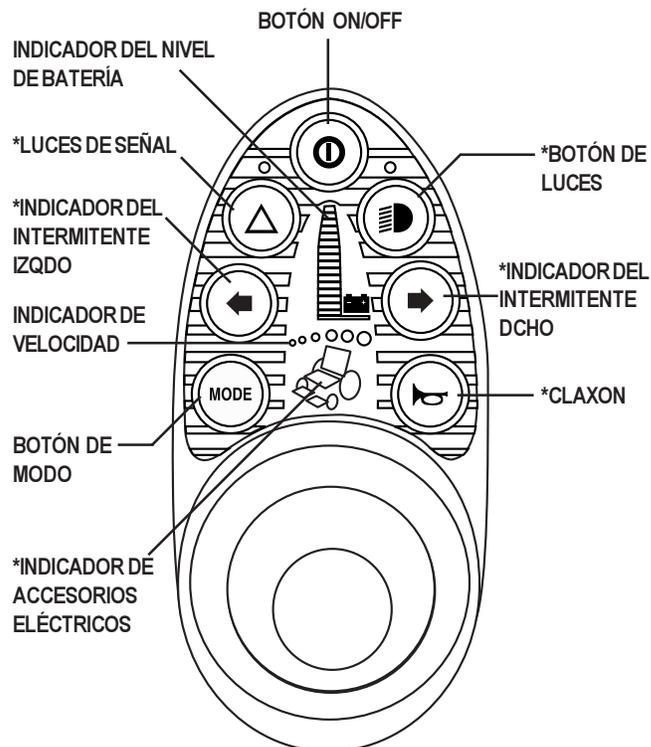


Figura 24. Teclado de Remote Plus

# VIII. FUNCIONAMIENTO

## Control de la velocidad

Las velocidades del Remote Plus varían de 1 a 5. En general, la velocidad menor es 1 y la mayor es 5. Esto está indicado por el número de luces encendidas.

*NOTA: las velocidades vienen predeterminadas de fábrica. Si su proveedor autorizado Pride realiza modificaciones en ellas, tome nota de estos cambios. Para obtener más información, consulte con su proveedor autorizado Pride.*

### Para seleccionar una velocidad:

1. Pulse el botón on/off para encender el mando.
2. Pulse una vez el botón modo.
3. Para incrementar la velocidad de la silla, empuje la palanca de mando hacia la derecha. Cada vez que empuje la palanca, aumentará en 1 la velocidad.
4. Para disminuir la velocidad de la silla, empuje la palanca de mando hacia la izquierda. Cada vez que empuje la palanca, disminuirá en 1 la velocidad.
5. Una vez seleccionada la velocidad, pulse el botón modo para confirmar dicha velocidad o empuje la palanca de mando hacia delante o hacia atrás. La silla reanudará su funcionamiento a la velocidad seleccionada.

*NOTA: le recomendamos que las primeras veces que utilice la silla eléctrica ajuste la velocidad en su posición más baja, hasta que se haya familiarizado con su nueva silla.*

## Accesorios eléctricos

Si su silla eléctrica está equipada con accesorios eléctricos, como asiento de regulación eléctrica o posa piernas regulable en altura, podrá manejarlos con el mini teclado del mando. Consulte a su proveedor autorizado Pride para saber cómo manejar estos accesorios.

## Conector de Programación / Cargador externo

Si utiliza un cargador externo para recargar las baterías de su silla, deberá enchufarlo al conector de 3 contactos situado en la parte frontal del Remote Plus. Si utiliza un cargador externo, la corriente no podrá superar 12 A (amperios). Para obtener más información, consulte con su proveedor autorizado Pride.



**¡ADVERTENCIA! En el conector de programación/cargador externo únicamente podrán enchufarse cargadores con clavijas Neutrik NC3MX. Consulte con su proveedor autorizado Pride.**

## Cable de comunicaciones del regulador

El cable de comunicaciones del regulador conecta el módulo de la palanca de mando con la base eléctrica (fig. 23).

## Módulo de alimentación

El módulo de alimentación está instalado en la base eléctrica (fig. 3). El módulo de alimentación sirve de interfaz eléctrica para el módulo de la palanca de mando, dirigiendo la energía de las baterías a los motores y a los otros accesorios eléctricos, como luces y asientos regulables.

## Pulsador del módulo de luces (no aparece en figura)

El pulsador del módulo de luces también está en la base eléctrica. El pulsador del módulo de luces proporciona una interfaz de control entre el módulo de alimentación, las luces y el pulsador del asiento de regulación eléctrica.

# VIII. FUNCIONAMIENTO

## Modo de apagado automático

El regulador Remote Plus dispone de una función de apagado automático. Se trata de un circuito integrado que automáticamente corta la corriente si no ha movido la palanca de mando durante unos cinco minutos. Las luces del indicador de batería señalan el modo de apagado automático parpadeando una vez cada 5 segundos. Para reanudar la alimentación y continuar, pulse dos veces el botón on/off.

## Reductor térmico

El Remote Plus está equipado con un circuito de reducción térmica que controla la temperatura de los motores, el módulo de alimentación y el mando. Si por cualquier circunstancia, cualquiera de ellos se calentara demasiado (por encima de los 122° F), el voltaje del motor se reduciría. Por cada grado por encima de 122° F, el voltaje se reduce en 5 voltios. Esto disminuye la velocidad de su silla y permite que se ventilen los componentes eléctricos. Cuando la temperatura alcanza un nivel seguro, la silla recupera su velocidad normal.

## Códigos de error del Remote Plus

Además de indicar el estado de las baterías, el indicador de batería también sirve para señalar posibles problemas en la silla eléctrica. El indicador de batería está compuesto por diez luces que utilizan una serie de destellos intermitentes para proporcionar diversa información. Si cualquiera de las luces emite destellos rápidos, puede que el regulador esté indicando una avería. Por ejemplo, si el destello de la primera luz es rápido, señalará un voltaje muy bajo de la batería. Seguidamente, encontrará una lista con los posibles errores señalados por las secuencias luminosas. En caso de observar un código de error, consulte con su proveedor autorizado Pride.

LUCES ENCENDIDAS	DIAGNÓSTICO	SOLUCIÓN
10	Alto voltaje de batería	Compruebe baterías
9	Avería en el solenoide de los frenos	Compruebe motor/conexiones frenos
8	Posible avería del regulador	Contacte con su proveedor aut. Pride
7	Posible avería de la palanca de mando	Contacte con su proveedor aut. Pride
6	Defecto en el bloqueador del cargador	Compruebe conexiones
5	Defecto en el cableado del motor dcho.	Compruebe conexiones motor dcho.
4	Desconexión del motor derecho	Compruebe conexiones motor dcho.
3	Defecto en el cableado del motor izq.	Compruebe conexiones motor izq.
2	Desconexión del motor izquierdo	Compruebe conexiones motor izq.
1	Bajo voltaje de batería	Compruebe baterías/conexiones.

# VIII. FUNCIONAMIENTO

## REGULADOR DYNAMIC DX

El “Dynamic DX” es un sistema de control electrónico modular. Su silla mecánica está equipada con los componentes electrónicos necesarios para su funcionamiento, repartidos en diversos módulos.

El sistema Dynamic DX consta de los siguientes elementos:

- mando principal Europa (fig. 25)
- cables de comunicaciones
- módulo de alimentación
- cableado eléctrico del motor
- cableado eléctrico de la batería
- pulsador del modulo de luces (equipo optativo)

El mando principal suele estar situado en un extremo del reposabrazos. El resto de los componentes se encuentran dentro de la base eléctrica.

### Mando a distancia Europa

El VSI está compuesto por:

1. palanca de mando
2. teclado
3. conector de comunicaciones del regulador
4. conector para cargador ext./programador

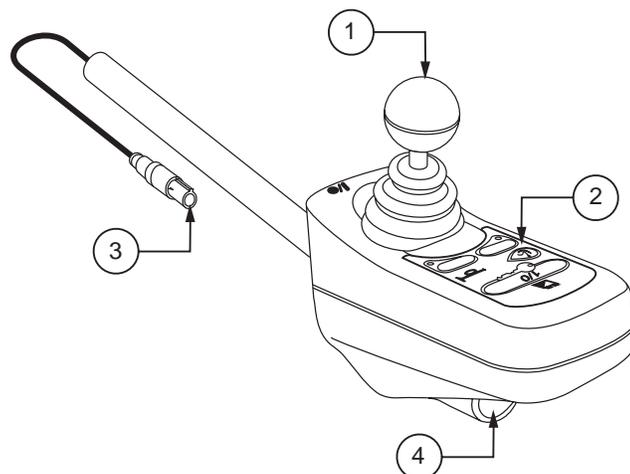


Figura 25. Regulador Europa

### Palanca de mando

La palanca de mando sirve para controlar la velocidad y dirección de la silla eléctrica. Al mover la palanca de su posición central o neutral, los frenos electromagnéticos se desactivan permitiendo el movimiento de la silla. Cuanto más se desplace la palanca de su posición central, más rápido se moverá la silla. Al soltar la palanca y recuperar ésta su posición neutral, estará activando los frenos electromagnéticos, produciendo la desaceleración de la silla y su posterior detención.



**¡ADVERTENCIA! Si la silla eléctrica comienza a moverse de forma inesperada, suelte inmediatamente la palanca. Si ésta funciona correctamente, su silla volverá a la posición de reposo.**

### Out Of Neutral At Power Up (posición descentrada al encender la silla)

La palanca de su silla eléctrica dispone de la función “Out Of Neutral At Power Up”. Al encender su Jazzy, si la palanca de mando no está en su posición neutral, la secuencia de luces del sistema emitirá destellos rápidos hasta que la palanca recupere su posición neutral o durante 5 segundos. Si esto ocurriera y todas las luces del indicador de batería siguieran destellando, puede que tenga un código de error 1.

### Mini teclado

Está frente a la palanca, e incluye los botones necesarios para el funcionamiento de la silla.

# VIII. FUNCIONAMIENTO

## Botón On/Off (encendido/apagado)

El botón On/Off activa y desactiva el regulador Remote Plus.



**¡ADVERTENCIA! A no ser que se encuentre en una situación de emergencia, no pulse este botón para detener la silla, ya que ésta se pararía de forma brusca.**

**¡ADVERTENCIA! Apague la silla cuando esté en posición de reposo para impedir cualquier movimiento accidental.**

*NOTA: si la palanca no estuviera en su posición neutral (central) al encender la silla, podría provocar una avería en el sistema. Consulte el apartado “Out Of Neutral At Power Up”.*

## Luces del indicador de sistema

Las luces del indicador del sistema se encenderán al encender la silla, y se apagarán al desactivar su Jazzy. También indicarán posibles averías si el sistema detecta un problema. Consulte la sección “Códigos de error”.

## Zona de bloqueo magnético

Su silla eléctrica está equipada con un mecanismo que impide su utilización por parte de terceros. Para activar esta función, utilice la llave magnética suministrada con la silla. Si pierde esta llave, póngase en contacto con su proveedor autorizado Pride.

## Activación del sistema de bloqueo:

1. Pase la llave magnética sobre el símbolo de la llave. El sistema emitirá un sonido y se apagará automáticamente.

*NOTA: las luces deben estar apagadas.*

2. Pulse el botón on/off para encender la silla. El símbolo de la llave destellará y no podrá conducir su silla eléctrica. Esto significa que el regulador está bloqueado.
3. Pase de nuevo la llave magnética sobre el símbolo de la llave para desbloquear el regulador. Encienda la silla eléctrica cuando el símbolo de la llave deje de parpadear.

*NOTA: si enciende la silla eléctrica con el bloqueo activado y no la desbloquea en el espacio de 1 minuto, la silla se apagará automáticamente.*

## Indicador del nivel de batería

Se trata de seis luces dispuestas en círculo alrededor del icono de batería. De izquierda a derecha, las primeras dos son rojas, las dos siguientes son naranjas y las dos últimas, verdes. Estas luces ofrecen una indicación exacta de la capacidad de su batería. Si la batería contiene, al menos, el 85% de su capacidad, las luces permanecerán encendidas. Al ir disminuyendo el voltaje, también lo hará, de derecha a izquierda, el número de luces encendidas. Si la batería cae al 10% de su capacidad, todas las luces parpadearán una vez por segundo.

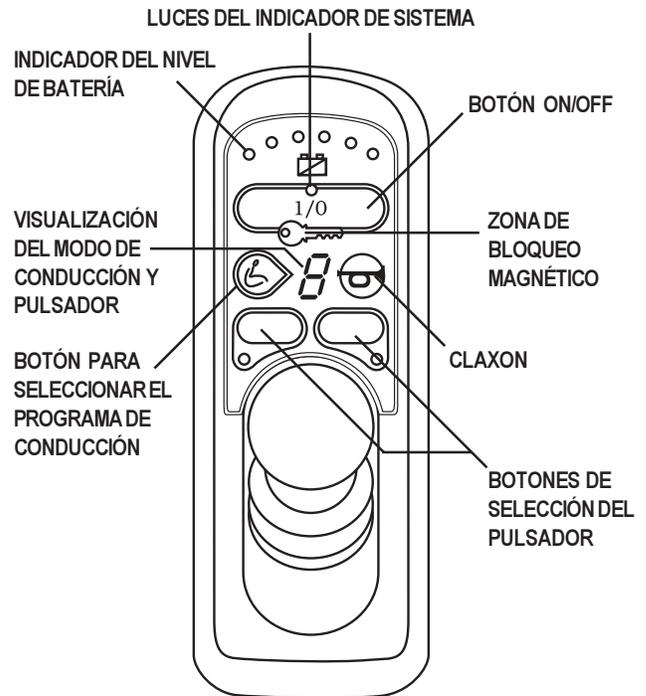


Figura 26. Teclado del mando a distancia Europa

# VIII. FUNCIONAMIENTO

## Botón para seleccionar el programa de conducción

Utilice este botón para seleccionar un programa y un modo de conducción. El regulador Dynamic DX viene programado de fábrica con cinco programas de conducción, de 1 (el más lento) a 5 (el más rápido). Un número en el centro del mini teclado indica el modo de conducción.

*NOTA: los modos de conducción vienen predeterminadas de fábrica. Si su proveedor autorizado Pride realiza modificaciones en ellos, tome nota de estos cambios.*

### Para cambiar el modo de conducción:

1. Pulse el botón para seleccionar el programa de conducción.
2. Mueva la palanca de mando hacia la derecha para aumentar el programa.
3. Mueva la palanca de mando hacia la izquierda para disminuir el programa.
4. Pulse el botón de modo de conducción.

## Visualización del Modo de conducción y Pulsador (y también del estado del mando)

Indicador luminoso dividido en siete segmentos que muestra el programa de conducción. También muestra el bloqueador de la silla y el pulsador seleccionado, en caso de estar activados. Esta luz parpadeará si se produce una avería interna en el mando Dynamic DX, o si se encuentra un problema OONAPU. Consulte el apartado “Out Of Neutral At Power Up”.

## Accesorios eléctricos

Si su silla eléctrica está equipada con accesorios eléctricos, como asiento de regulación eléctrica o posa piernas regulable en altura, podrá manejarlos con el mini teclado del mando. Consulte a su proveedor autorizado Pride para saber cómo manejar estos accesorios.

## Claxon

Este botón activa el claxon.

## Función de ahorro de energía

Cuando la batería cae por debajo de 21 V (indicador con dos luces), el regulador reducirá el rendimiento de la silla para ahorrar energía.

## Enchufe para cargador externo/programador

Si utiliza un cargador externo para recargar las baterías de su silla, deberá enchufarlo al conector de 3 contactos situado en la parte frontal del regulador. En caso de necesidad, el conector también puede servir para reprogramar el regulador, utilizando un programador Dynamics. Si utiliza un cargador externo, la corriente no podrá superar 8 A (amperios). Para obtener más información, consulte con su proveedor autorizado Pride.

## Modo de apagado automático

El regulador de la silla dispone de una función de apagado automático. Se trata de un circuito integrado que automáticamente corta la corriente si no ha movido la palanca de mando durante varios minutos. Dicho tiempo se ha programado en el regulador. Las luces del indicador de batería, en el mini teclado, señalan el modo de apagado automático parpadeando una vez cada 5 segundos. Para reanudar la alimentación y continuar, pulse dos veces el botón on/off.

# VIII. FUNCIONAMIENTO

## Códigos de error

En el botón on/off aparece la luz del indicador de sistema, que estará encendida cuando el sistema también lo esté. Las secuencias luminosas de varias luces parpadeando, los códigos de error, sirven para indicar averías en el sistema. El cuadro siguiente describe los códigos de error individuales. Si observa alguno de estos códigos en el mini teclado, póngase en contacto con su proveedor autorizado Pride.

SECUENCIA LUMINOSA	DIAGNÓSTICO	SOLUCIÓN
•—•—•—	Avería en el módulo DX	Consulte con su proveedor aut. Pride.
••—••—••—	Avería en los accesorios DX	Consulte con su proveedor aut. Pride.
•••—•••—	Problema en el motor izqdo. (o conexión)	Compruebe el cableado del motor izqdo.
••••—••••—	Problema en el motor dcho. (o conexión)	Compruebe el cableado del motor dcho.
•••••—•••••—	Avería en el freno de estacionamiento izqdo.	Compruebe motor/cables de freno.
••••••—••••••—	Avería en el freno de estacionamiento dcho.	Compruebe motor/cables de freno.
•••••••—•••••••—	Bajo nivel de batería	Compruebe el cableado de la batería.
••••••••—••••••••—	Problemas de sobretensión	Compruebe el cableado de la batería.
•••••••••—•••••••••—	Avería CANL	Consulte con su proveedor aut. Pride.
••••••••••—••••••~	Avería CANA	Consulte con su proveedor aut. Pride.
•••••••••••—••••••~	Calado del sistema	Enciéndalo y vuélvalo a apagar.
••••••••••••—••••••~	Defecto en el módulo	Consulte con su proveedor aut. Pride.

*NOTA: para restablecer el regulador, apáguelo y vuélvalo a encender, incluso si ya ha resuelto el problema.*

En el caso de un problema mecánico, el indicador luminoso le mostrará los posibles diagnósticos, utilizando un código de luces: de uno (baja tensión en la batería) a 12 (defecto en el módulo), y emitiendo destellos un número determinado de veces, según el tipo de avería (código de error). La secuencia luminosa (de una a doce) está seguida por un periodo de descanso (dos segundos). Si ocurre más de una avería al mismo tiempo, aparecerá el código con la prioridad más alta. Apague y vuelva a encender el regulador, incluso si ya ha resuelto el problema. Si el problema persiste, póngase en contacto con su proveedor autorizado Pride.

# IX. CUIDADO Y MANTENIMIENTO

## CUIDADO Y MANTENIMIENTO

El Jazzy 1101/1121 es una silla eléctrica de última generación. Como cualquier vehículo motorizado, necesita revisiones periódicas. Algunas puede hacerlas usted mismo, mientras que para otras deberá recurrir a su proveedor Pride. El mantenimiento preventivo es muy importante. Si realiza las revisiones de este capítulo tal y como se indican, tendrá la seguridad de que su silla funcionará durante años sin ningún problema técnico. Si tiene alguna duda acerca del cuidado o funcionamiento de la silla, no dude en contactar con su proveedor autorizado Pride.

Al igual que otros equipos eléctricos, su silla puede resultar dañada por los elementos naturales. Evite las zonas húmedas.



**¡ADVERTENCIA! El contacto directo con el agua o la humedad puede afectar al funcionamiento mecánico y electrónico de la silla. El agua puede corroer los componentes eléctricos y oxidar el chasis.**

### Si la silla eléctrica se moja:

1. Seque bien la silla con una toalla.
2. Coloque la silla en un sitio templado y seco durante 12 horas, de manera que el agua restante pueda evaporarse.
3. Compruebe el funcionamiento del mando y los frenos antes de volver a utilizar la silla.
4. Si encuentra algún problema, lleve su silla a un proveedor autorizado Pride.

### Temperatura

- Algunos componentes de su silla pueden resultar expuestos a cambios extremos de temperatura. Mantenga siempre la silla eléctrica entre 18° F y 122° F.
- Con temperaturas muy frías, las baterías pueden congelarse. La temperatura a partir de la cual las baterías se congelan depende del nivel de carga, el uso y la composición de éstas (por ej. AGM o gel).
- Temperaturas superiores a 122° F pueden ralentizar la velocidad de la silla. Se trata de un dispositivo de seguridad incorporado al regulador y cuya función es impedir que ocurran daños en el motor u otros componentes eléctricos. Consulte el capítulo VIII, “Funcionamiento”.

### Pautas generales

- Evite que el regulador se golpee, especialmente la palanca de mando.
- Evite cualquier exposición prolongada al calor, la humedad o el frío excesivos.
- Mantenga limpio el regulador.
- Compruebe todas las conexiones y asegúrese de que estén bien tensas y seguras.
- Compruebe que la presión de las ruedas motrices es de **35 psi** (en el caso de neumáticos).



**¡ADVERTENCIA! El inflado excesivo de las ruedas puede provocar la explosión de éstas, causando lesiones físicas.**

**¡ADVERTENCIA! No utilice aparatos de alta presión para inflar sus neumáticos.**

- Utilice un acondicionador de caucho para proteger sus neumáticos.



**¡ADVERTENCIA! Nunca utilice el acondicionador en la banda de rodadura, ya que las ruedas se volverían resbaladizas y su silla inestable.**

# IX. CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- La carrocería ha sido recubierta con revestimiento aislante. Para conservar su aspecto brillante, puede utilizar una cera para automóviles.
- Compruebe todas las conexiones eléctricas. Asegúrese de que estén tensas y sin corrosión. Las baterías deben estar horizontales, con los terminales hacia el interior, unos frente a otros. Consulte la etiqueta explicativa para saber la disposición correcta de las conexiones.
- Los cojinetes de las ruedas están prelubricados y sellados y no necesitan lubricación adicional.

## Controles diarios

- Apague el regulador y compruebe la palanca de mando. Asegúrese de que no esté torcida o dañada y vuelva a su posición central al soltarla. Compruebe visualmente que la base de caucho de la palanca no se encuentre dañada. No la manipule ni intente repararla. En caso de problema, consulte con su proveedor autorizado Pride.
- Inspeccione el cable del regulador. Asegúrese de que no esté deshilachado, con cortes o cables a las vistas. En caso de problema, consulte con su proveedor autorizado Pride.

## Controles semanales

- Desconecte el regulador del panel eléctrico e inspecciónelo. Compruebe que no haya corrosión. Contacte con su proveedor autorizado Pride en caso necesario.
- Asegúrese de que todas las piezas estén bien sujetas a la silla. No apriete demasiado los tornillos.
- Compruebe que el inflado de los neumáticos sea el correcto: **35 psi** en cada rueda (en el caso de neumáticos). Si se escapa aire de una rueda, pídale a su proveedor Pride que reemplace la cámara.
- Calibre la palanca de mando si encuentra fallos en el rendimiento o si la palanca no funciona correctamente. Para calibrar la palanca, apague la unidad, coloque la palanca en su posición neutral y vuelva a encender el sistema. Si el problema de rendimiento persiste, consulte con su proveedor autorizado Pride.
- Compruebe los frenos. Esta prueba debe realizarse sobre una superficie plana, con la silla eléctrica levantada a unos tres pies del suelo.

## Para comprobar los frenos:

1. Encienda el regulador y ajuste la palanca a la velocidad más baja.
2. Transcurrido un segundo, compruebe el indicador de batería. Asegúrese de que sigue encendido.
3. Empuje lentamente la palanca hacia delante hasta oír el clic de los frenos electromagnéticos. Suelte inmediatamente la palanca. Oirá el accionamiento de los frenos unos segundos después del movimiento de la palanca. Repita tres veces esta operación, con la palanca hacia atrás, hacia la izquierda y hacia la derecha.

## Para calibrar la palanca de mando (únicamente el Remote Plus):

1. Coloque la palanca y manténgala en su posición más posterior. Encienda el regulador.
2. En el indicador de nivel de batería aparecen de una a 10 luces, y luego solo una luz. Y así dos veces, para luego parpadear rápidamente.
3. Apague el regulador.
4. Coloque la palanca y manténgala en su posición más avanzada ; luego encienda el regulador.
5. En el indicador de nivel de batería aparecen de una a 10 luces, y luego solo una luz. Y así dos veces, para luego parpadear una vez y empezar a parpadear de manera continua.
6. Apague el regulador. La palanca de mando y el regulador ya están preparados para funcionar correctamente.

# IX. CUIDADO Y MANTENIMIENTO

## Controles mensuales

- Compruebe que las ruedas antivuelco no rocen el suelo cuando está manejando la silla. Realice los ajustes necesarios. Consulte el capítulo VI, “Optimizar el confort”.
- Compruebe el nivel de desgaste de las ruedas antivuelco y reemplácelas si es necesario.
- Compruebe el desgaste de las ruedas motrices. En caso necesario, consulte con su proveedor autorizado Pride.
- Compruebe el desgaste de las ruedas orientables y reemplácelas si es necesario.
- Compruebe el nivel de desgaste de las horquillas de las ruedas orientables; puede que sea necesario ajustarlas o cambiar los soportes. En caso necesario, consulte con su proveedor autorizado Pride.
- Mantenga su silla limpia y libre de objetos extraños como barro, pelos, comida o bebida.

## Controles anuales

Diríjase a su proveedor autorizado Pride para efectuar las revisiones anuales. Así, tendrá la seguridad de que su silla eléctrica sigue funcionando correctamente, además de prevenir posibles complicaciones.

## Almacenamiento

Guarde la silla en un lugar seco, que no esté expuesto a temperaturas extremas. Cuando decida guardarla, desconecte las baterías. Consulte el capítulo VII, “Baterías y su carga”.



**¡ADVERTENCIA! Si no respeta las condiciones anteriores, el chasis puede oxidarse y los componentes eléctricos resultar dañados.**

## Instrucciones de limpieza



**¡ADVERTENCIA! Nunca lave la silla con una manguera, y evite el contacto directo con el agua. Su silla eléctrica está revestida con una carrocería de plástico ABS que se puede limpiar fácilmente con un paño húmedo.**

**¡ADVERTENCIA! No utilice productos químicos para limpiar el asiento de vinilo; su superficie puede quedar resbaladiza o secarse y formar grietas. Utilice agua con jabón y seque el asiento cuidadosamente.**

## Reemplazamiento de neumáticos/ruedas

Si su silla tiene ruedas neumáticas y ha pinchado, cambie la cámara. Si, al contrario, está equipada con ruedas macizas, deberá reemplazar toda la estructura de la rueda. En su proveedor autorizado Pride encontrará neumáticos, cámaras y ruedas macizas.



**¡ADVERTENCIA! Antes de quitar una rueda y para evitar posibles lesiones, asegúrese de que el regulador esté apagado y el modo de conducción manual NO esté activado.**

**¡ADVERTENCIA! Desinfla el neumático completamente antes de intentar arreglarlo.**

**Para instalar la rueda (neumática o maciza) de forma rápida y segura, siga estos sencillos pasos:**

1. Apague el regulador.
2. Coloque la silla sobre una superficie elevada.
3. Si está cambiando un neumático, desínflelo completamente antes de quitarlo.
4. Retire la tuerca de la rueda motriz del cubo (fig. 27).

# IX. CUIDADO Y MANTENIMIENTO

5. Saque la rueda del eje.
6. Quite la antigua cámara de la llanta neumática y reemplácela por una nueva cámara, o cambie toda la estructura si se trata de una rueda maciza.
7. Coloque la rueda en su eje. Compruebe que la chaveta esté en la ranura del eje.
8. Coloque de nuevo la tuerca de la rueda en el cubo y apriete.
9. Infle el neumático a una presión de **35 psi** (en caso de ruedas neumáticas).
10. Baje la silla al suelo.

## Cambio de baterías

En el chasis del Jazzy, cerca de las baterías, encontrará un adhesivo con un diagrama explicativo (fig. 27).



**¡ADVERTENCIA! Los bornes, terminales de batería y otros accesorios contienen compuestos de plomo. Durante la manipulación, póngase gafas y guantes, y lávese las manos después.**

**¡ADVERTENCIA! Las baterías para sillas eléctricas son pesadas (cuadro de especificaciones). Si no puede levantar tanto peso, pida ayuda. Levantar objetos muy pesados puede provocar lesiones físicas.**

### Para cambiar las baterías:

1. Apague el sistema.
2. Asegúrese de que el Jazzy esté en modo conducción. Consulte el capítulo IV, "El Jazzy 1101/1121".
3. Retire la arandela de anclaje que sujeta el reposapiés a la estructura (fig. 12).
4. Levante el reposapiés.
5. Localice los dos conectores rápidos de la batería y desconéctelos de la estructura (fig. 27).
6. Extraiga las baterías de la base eléctrica.
7. Desconecte el cableado eléctrico de cada batería.
8. Vuelva a colocar el cableado eléctrico en cada batería. Asegúrese de conectar el cable rojo al borne positivo (+) de la batería, y el cable negro al borne negativo (-) (fig. 27).



Figura 27. Batería y cableado eléctrico



**¡ADVERTENCIA! Compruebe que los aseguradores estén bien apretados y las conexiones, seguras.**

9. Vuelva a colocar las baterías en la base eléctrica.
10. Conecte las desconexiones rápidas de la batería siguiendo las instrucciones del diagrama (fig. 28).
11. Instale de nuevo el reposapiés.



Figura 28. Etiqueta con el diagrama de cableado de la batería (1101/1121)

# IX. CUIDADO Y MANTENIMIENTO

## Escobillas del motor

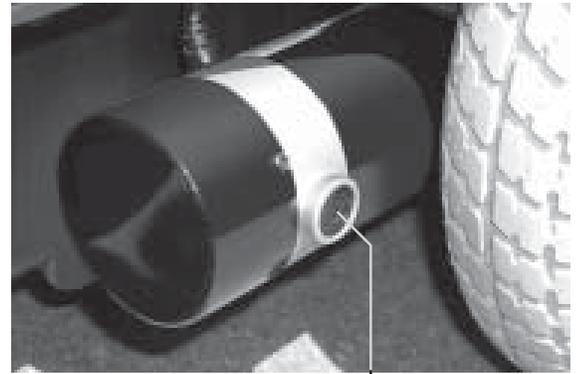
Los motores eléctricos que accionan su silla utilizan escobillas de carbón. Estas escobillas pueden desgastarse tras largos periodos de uso. Las escobillas son los dos contactos dentro del motor que proporcionan la energía necesaria a su silla. Su vida útil se estima en varias miles de horas de funcionamiento. Si se ensucian con depósitos de carbón o se desgastan, el rendimiento del motor disminuirá, e incluso puede detenerse el motor.

### Para revisar y cambiar las escobillas del motor:

1. Retire el asiento y el chasis.
2. Desconecte las baterías.
3. Desatornille los capuchones de las escobillas (fig. 29).
4. Quite las escobillas.
5. Revise su estado (fig. 30).
6. Vuelva a colocar las escobillas o cámbielas. Pida repuestos a su proveedor autorizado Pride.



**¡ADVERTENCIA!** Si durante una revisión observa que las escobillas están muy gastadas, deberá cambiarlas si no quiere estropear el motor. El incumplimiento de esta norma puede anular la garantía de su silla eléctrica.



CAPUCHÓN DE LAS ESCOBILLAS

Figura 29. Motor



ESCOBILLA GASTADA

ESCOBILLAS NUEVAS

Figura 30. Escobillas de motor

## Pida ayuda a su proveedor autorizado Pride

Los siguientes síntomas pueden indicar un problema grave en su silla. Si es así, póngase en contacto con su proveedor autorizado Pride. Al llamar, tenga a mano los números de modelo y serie, el tipo de problema y el código si lo sabe:

- Ruido del motor
- Cables deshilachados
- Conectores agrietados o rotos
- Superficie de rodamiento desigual en las ruedas
- Movimiento por sacudidas
- Inclinación hacia un lado
- Estructura de las ruedas torcida o rota
- No se enciende
- Se enciende, pero no se mueve

## Mantenimiento correctivo

Si el indicador de carga de batería no se enciende al poner en marcha la silla:

- Compruebe los cables de conexión y asegúrese de que estén bien tensos.
- Compruebe el disyuntor. Reinicie de ser necesario.
- Compruebe las conexiones de la batería.

Si las condiciones anteriores son normales, realice una prueba de carga de las baterías. Para ello, utilice un dispositivo de chequeo que podrá comprar en las tiendas de automoción. Antes de realizar la prueba de carga, desconecte ambas baterías y siga las instrucciones del dispositivo. Reemplace ambas baterías si alguna de ellas no pasa la prueba. Si la silla sigue sin arrancar, consulte con su proveedor autorizado Pride. motive parts stores.

# X. ACCESORIOS OPTATIVOS

## ACCESORIOS OPTATIVOS

Podrá conseguir los siguientes accesorios en su proveedor autorizado Pride.

### Cinturón de seguridad

El cinturón de seguridad no está diseñado para limitar los movimientos. Asegúrese de que resulte cómodo y cumpla su función de seguridad.



**¡ADVERTENCIA! Este cinturón no está pensado para ser utilizado dentro de un automóvil. Su silla tampoco podrá emplearse como si fuera el asiento de otro vehículo. Las personas que viajen en un automóvil deberán utilizar los cinturones diseñados por el fabricante.**

### Soporte para bastón y muleta

El soporte amovible para bastón y muleta se coloca en la parte posterior del asiento habilitada a tal efecto.

### Soporte para andador

El soporte amovible para andador se coloca en la parte posterior del asiento habilitada a tal efecto. Puede contener un andador de tamaño estándar.

### Soporte para tazas

El soporte para tazas está situado en el reposabrazos.

### Soporte para el depósito de oxígeno

El soporte amovible para el depósito de oxígeno se coloca en la parte posterior del asiento habilitada a tal efecto.

### Cesta trasera

La cesta trasera se coloca también en el soporte para accesorios. Tiene un asa que podrá utilizar cuando saque la cesta de su silla.

### Soporte amovible para la palanca de mando

Gracias a este dispositivo, podrá mover el mando de la parte frontal del reposabrazos al lateral del mismo, sin necesidad de desconectarlo.

### Funda

Esta resistente funda de lona sirve para proteger la silla cuando no la esté utilizando.

# XI. GARANTÍA

## **GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA**

Durante toda la vida útil de su Jazzy, Pride se compromete a reparar o cambiar, dejándolo a la elección del comprador original, sin cargo alguno, cualquiera de las piezas descritas a continuación, previo examen efectuado por un representante autorizado de Pride que atestigüe que el material presenta un defecto de fábrica:

- Los componentes que forman la estructura de la silla

## **GARANTÍA DE DOS AÑOS**

Durante dos (2) años a partir de la fecha de compra, Pride se compromete a reparar o cambiar, dejándolo a la elección del comprador original, sin cargo alguno, cualquiera de las piezas descritas a continuación, previo examen efectuado por un representante autorizado de Pride que atestigüe que el material presenta un defecto de fábrica:

- Componentes eléctricos

## **GARANTÍA DE DIECIOCHO MESES**

Durante dieciocho (18) meses a partir de la fecha de compra, Pride se compromete a reparar o cambiar, dejándolo a la elección del comprador original, sin cargo alguno, cualquiera de las piezas descritas a continuación, previo examen efectuado por un representante autorizado de Pride que atestigüe que el material presenta un defecto de fábrica:

- Motor y caja de cambios

## **Excepciones a la garantía**

**Motor:** la garantía no cubre el conmutador del motor de daños producidos al no reemplazarse las escobillas, una vez que éstas han sido desgastadas. Las escobillas del motor son artículos fungibles no contemplados por la garantía.

**Frenos:** los componentes eléctricos de los frenos gozan de un (1) año de garantía. Las zapatas son bienes fungibles y no están cubiertos por la garantía.

## **GARANTÍA LIMITADA DE SEIS MESES**

Durante seis (6) meses a partir de la fecha de compra, Pride se compromete a reparar o cambiar, dejándolo a la elección del comprador original, sin cargo alguno, cualquiera de las piezas descritas a continuación, previo examen efectuado por un representante autorizado de Pride que atestigüe que el material presenta un defecto de fábrica:

- elementos plásticos, excepto la estructura
- Cojinetes
- componente de goma (excepto neumáticos y cámaras)
- Ruedas orientables y antivuelco

La batería está cubierta por su fabricante. Pride no cubre la garantía de las baterías.

La garantía puede ser ejecutada por un proveedor autorizado Pride o por Pride. No envíe piezas averiadas a Pride sin previo consentimiento. Los costes de transporte y envío en que se incurra al enviar componentes para su reemplazo o reparación serán a cargo del comprador original.

# XI. GARANTÍA

## Exclusiones de la garantía

- Cubiertas de plástico ABS y fundas del reposapiés (elementos fungibles)
- Baterías (el fabricante de ellas le ofrece una garantía limitada de seis meses)
- Neumáticos y cámaras
- Tapicería y asiento
- Reparaciones o modificaciones efectuadas sin el consentimiento previo de Pride
- Razones de fuerza mayor
- Gastos laborales, telefónicos, envíos y otros cargos en que se incurra al realizar la reparación del producto, excepto autorización expresa de Pride Mobility Products Corporation

## Daños causados por:

- pérdidas de líquido de la baterías
- Utilización incorrecta, accidente o negligencia
- manejo, mantenimiento o almacenamiento incorrectos
- uso comercial u otra utilización indebida

No existe ninguna otra garantía expresa.

Las garantías implícitas, incluida la de comercialización y aptitud a fines específicos, están limitadas a un (1) año a partir de la fecha de compra y dentro de los límites permitidos por la ley. Queda excluida cualquier otra garantía implícita. Esta es la única vía de recurso. El fabricante no se hará responsable de los daños indirectos que puedan ocurrir.

Algunos estados no contemplan las limitaciones acerca de la duración de las garantías implícitas ni permiten la exclusión de los daños fortuitos o indirectos. En dicho caso, las limitaciones y exclusiones anteriores no serán aplicables.

Esta garantía reconoce al usuario determinados derechos, que pueden ser completados con otros derechos dependiendo del estado.

Rellene y envíe la tarjeta de garantía a Pride. De esta forma, Pride podrá proporcionarle el mejor servicio técnico y de asistencia.



# Jazzy Power Chairs®

**How a Power Chair Should Feel™**



## Control de Calidad - 1101/1121

Gracias por haber elegido la silla eléctrica Jazzy.

Hemos hecho una revisión a fondo de su Jazzy. Las certificaciones siguientes indican que ha sido probado y revisado.

**Modelo #** \_\_\_\_\_

**Serie #** \_\_\_\_\_



Encontrará un informe más detallado en la fábrica de Pride.

\_\_\_\_\_  
**Fecha de la revisión**

\_\_\_\_\_  
**Inspector**